89STE JAARGANG NO: 5 VRIJDAG 7 JANUARI 1972

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse

UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27-29 TELEFOON: 24360

KLACHTEN NA 17 UUR: TEL.: 24361. GIRO: 440000

CHILEENSE MINISTER GESCHORST

Proletariaat krijgt geen wapens

Allende wil geen geweld

SANTIAGO — President Salvador Allende heeft gisteravond vanaf het balkon van het regeringsgebouw verklaard dat de door de Kamer van afgevaardigden geschorste Chileense minister van Binnenlandse Zaken, Jose Toha, een andere belangrijke post in de Chileense regering zal krijgen. De Chileense president voerde het woord op verzoek van duizenden betogers, die zich bij het parlementsgebouw hadden verzameld en leuzen riepen ter ondersteuning van de wegens "inbreuk op de grondwet" geschorste minister. "Er is een program uit te voeren en wij zullen dat ook geheel uitvoeren", aldus dr Allende. "Het is thans van fundamenteel belang, het bewustzijn en het politieke peil van het volk op te voeren", zo voegde de Chileense president eraan toe.

Terwijl Allende sprak, klonk uit de menigte de roep: "Het volk eist wapens". Allende antwoordde hierop: "Dat zou het ergste zijn, dat wij kunnen doen, het zou een manifestatie van politieke onrijpheid zijn".

Geen geweld

Wijzende op Bolivia, waar president Torres verdreven werd toen hij een volksparlement wilde vormen, legde de Chileense president er de nadruk op, dat het zeer gemakkelijk zou zijn zich door hartstocht te laten leiden, maar men zou dan ook de ernstige gevolgen ervan moeten dragen.

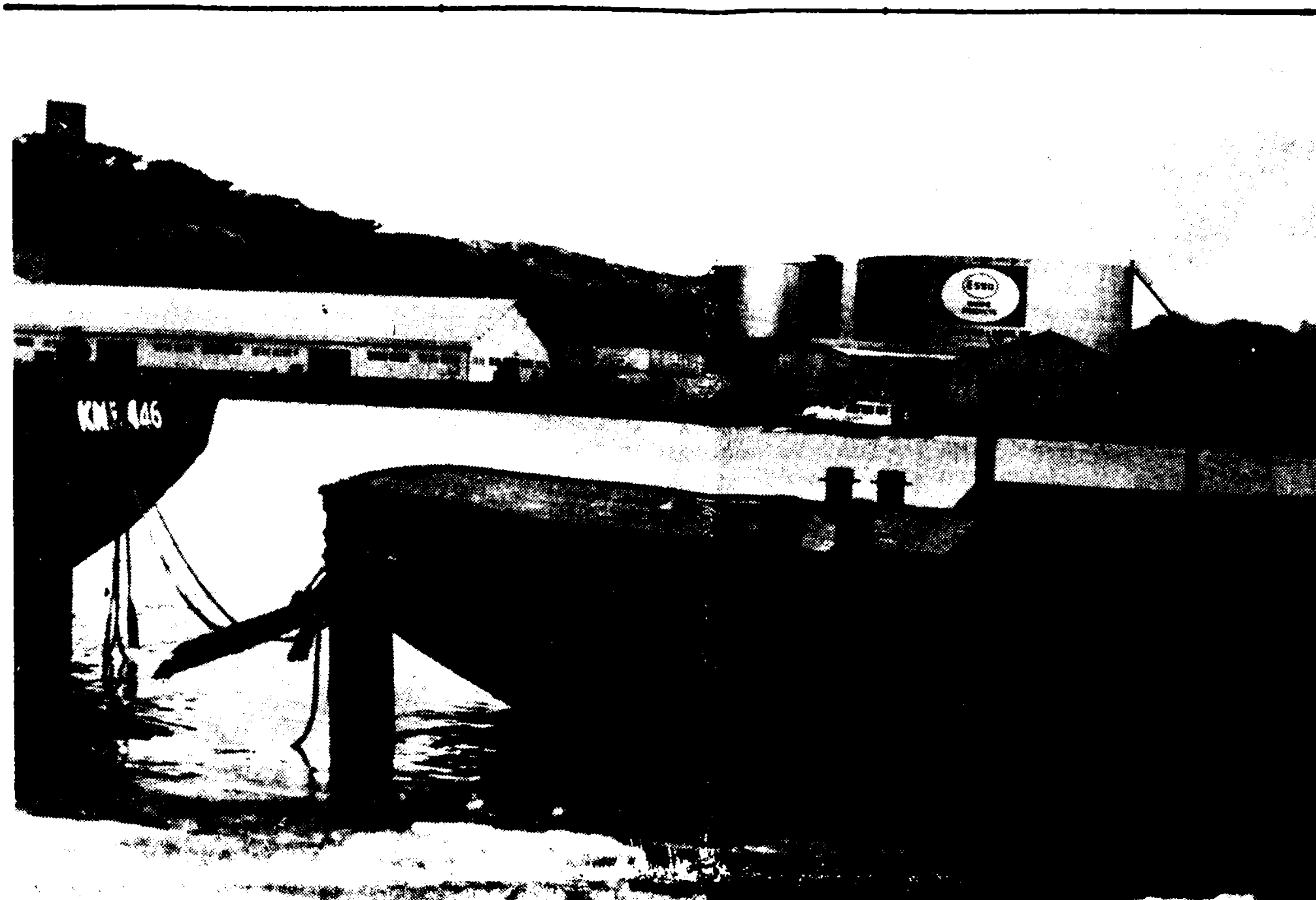
"Wij willen geen geweld. Wij wijzen het af. En als de anderen er het eerst hun toevlucht toe nemen, zullen wij met de grondwet en de wet antwoorden. Maar als zij ons beletten dit te doen, zullen wij met revolutionair geweld antwoorden", aldus besloot President Allende.

(De Chileense tweede kamer heeft donderdag met 80 tegen 59 stemmen een oppositionele motie van afkeuring tegen minister Jose Toha — de naaste medewerker van de marxistische president Allende — goedgekeurd. In deze motie wordt de minister ervan beschuldigd inbreuk op de grondwet te hebben gemaakt door toe te staan dat groepen gewapende regeringsgezinde militanten door de straten van Chileense steden zwerven. De minister zal krachtens de grondwet geschorst zijn totdat de senaat — waarin de oppositie eveneens de meerderheid heeft — zich uitspreekt. Zou deze de motie van afkeuring eveneens aannemen, dan moet Toha aftreden).

Tegenstanders van de linkse regering in Chili zijn donderdag in drie steden waar 16 januari tussentijdse verkiezingen worden gehouden, overgegaan tot gewelddaden tegen politie en aanhangers van het bewind, zo deelt het ministerie van Binnenlandse Zaken mee.

In Rancagua, 90 km. ten zuiden van Santiago, hebben aanhangers van een christen-democratische kandidaat voor een senaatszetel benzinebommen geworpen naar een jeep die voor het huis van de socialistische kandidaat stond. Zij losten schoten op de politie-agenten die hen wilden wegjagen. Eerder hadden aanhangers van de twee kandidaten elkaar bevochten.

Er hebben zich ook politieke botsingen voorgedaan in San Fernando en Linares.



WILLEMSTAD — De politie kreeg gisteren de boodschap, dat er van een schip, dat de haven van Curacao binnenvoer, een koffer in het water zou zijn gegooid. Dit moet gebeurd zijn toen het schip zich ongeveer ter hoogte van Fort Nassau bevond. Men heeft de koffer nog op het water zien drijven. De Haven-politie werd ingeschakeld, maar de koffer kon niet meer geborgen worden, zodat het voorgoed een raadsel blijft of men hier met een wat vreemde manier van smokkelen te maken heeft gehad. De foto toont een paar lichters met op de achtergrond de boot van de Haven-politie, welke aan het zoeken is naar de koffer.

Erflater laat twee echtgenotes na...

LOS ANGELES. — In een vonnis dat doet denken aan een Salomons oordeel, heeft rechter Kenny in Los Angeles uitspraak gedaan in de zaak van miljonair Juan Vargas, die twee echtgenoten en een erfenis van ruim één miljoen dollar naliet. De rechter besliste, dat de nalatenschap gelijkelijk moest worden verdeeld tussen Josephine en Mildred, omdat Vargas tijdens zijn leven „twee helpsters figuurlijk aan zijn zijde had". Vargas, die zijn belastingformulier invulde als „handelsreiziger" trouwde zijn eerste vrouw, Mildred, in 1929, toen hij 125 dollar per maand verdiende. Zij kregen drie kinderen. In 1954 huwde hij, buiten medeweten van Mildred, Josephine, die hem vier kinderen schonk. Beide gezinnen ontmoetten elkaar voor het eerst op de begraafplaats van Juan in 1969. Tijdens de juridische strijd om de erfenis getuigde zijn jongste dochter Julie „dat pa zeer conservatief was. De meisjes mochten geen ogenschaduw of nagellak gebruiken of korte jurken dragen. We moesten punctueel op tijd aan tafel en hij bekeek onze rapporten zeer zorgvuldig". De nacht voor zijn dood bracht Vargas nog een plezierig avondje door, waarna hij naar huis ging, of dat het huis was van Josephine of van Mildred, is niet duidelijk geworden. Rechter Kenny bepaalde dat de 64-jarige Vargas een fortuin had, dat hij geheel zelf verdiend had. Hij had toen twee helpsters, figuurlijk, aan zijn zijde. Het zou onmogelijk zijn, hun bijdragen daarvan los te maken. Daarom moet de nalatenschap worden verdeeld in twee gelijke delen. . .

Horoscopen "onzin", zegt Italiaanse prof

ROME — Een Italiaanse professor, Renato Novelli, heeft in de astrologische wereld een revolutie ontketend met zijn onthulling dat alle horoscopen van de afgelopen 2.500 jaar op een vergissing berusten want, zo zegt de professor, de as van de aarde heeft een andere stand aangenomen, terwijl niemand ooit op het idee is gekomen de tekens van de Dierenriem aan de veranderde situatie aan te passen.

Wie meent een Steenbok te zijn is in werkelijkheid een Boogschutter en wie zich tot de Stieren rekent is in die 25 eeuwen een Ram geworden, zo meent professor Novelli. Zo heeft bijvoorbeeld de horoscoop van de paus, getrokken door een Vaticaans correspondent, alle betekenis verloren. De vrees voor het „vreselijke besluit", dat de paus in februari 1972 zou nemen en voor de „fatale crisis" die hem in september talrijke vijanden zou bezorgen, blijkt geheel ongegrond, aldus Novelli.

Een jong meisje dat dagelijks haar horoscoop raadpleegt kan daar beter mee ophouden, want in feite bestudeert zij de horoscoop van Cleopatra of die van een Babylonische dame", zo vervolgde hij in een televisie-interview. Ter geruststelling verzekert de hoogleraar dat alles over 26.000 jaar weer in orde komt: dan is de draaiing van de aardas teruggekeerd tot het uitgangspunt van 2.500 jaar geleden.

Overigens heeft Novelli nog een wetenschappelijke blunder ontdekt in het horoscoopwezen: horoscopen worden getrokken op grond van de geboortedag, maar volgens Novelli telt alleen de dag van de bevruchting.

Polio epidemie op Trinidad

PORT OF SPAIN. — Op Trinidad zijn de scholen gesloten in verband met een epidemie van kinderverlamming. Er zouden reeds 26 gevallen van de ziekte zijn geconstateerd. De haard zou gelokaliseerd zijn in Port of Spain en omgeving.

Al Achram pleit voor sancties tegen de VS

"Bevrijdingsbelasting" op Amerikaanse firma's

CAIRO — De hoofdredacteur van het gezaghebbende Egyptische blad Al Achram, Heikal, heeft gepleit voor sancties tegen Amerikaanse maatschappijen in het Midden-Oosten als vergelding voor het Amerikaanse besluit, meer Phantoms aan Israel te leveren. Hij zei, dat de activiteit van deze maatschappijen in de Arabische wereld zou moeten worden beperkt.

Ook zou het opleggen van een bevrijdingsbelasting aan de maatschappijen aldaar kunnen worden overwogen, die gebruikt zou moeten worden voor de financiering van het bevrijden van bezet Arabisch gebied.

Heikal schrijft voorts dat de Arabieren moeten vragen om een spoedbijeenkomst van de Veiligheidsraad ter bestudering van het Amerikaanse besluit om Israel meer wapens te verschaffen. Hij waarschuwde echter tegen het overschatten van het effect dat de Phantom-levering zou hebben op het machtsevenwicht in het Midden-Oosten. "Wij zouden dan verlamd zijn nog voor we gewond zijn." "Dit neemt niet weg, dat onze politieke activiteit moet doorgaan. Deze moet voortduren zelfs nadat het geschut in actie komt."

President Bhoetto wil naar Dacca

NIEUW DELHI — President Zoelfikar Ali Bhoetto van Pakistan heeft donderdag in Larkana tegenover buitenlandse journalisten verklaard dat hij bereid is naar Dacca te gaan "als de bevolking van deze stad hem wil ontvangen". Bhoetto wil daar het overleg met de Oostpakistaanse leider sjeik Moedjiboer Rachman hervatten dat in maart werd afgebroken. Hij zou vandaag weer met Moedjiboer Rachman gaan praten. De Oostpakistaanse leider bevindt zich nog steeds in Rawalpindi, waar hij onder huisarrest staat.

Vliegramp bij Spanje

MADRID — Een lijnvliegtuig van „Iberia Airlines", met 90 personen aan boord, wordt vermist op een vlucht tussen het eiland Ibiza en Valencia en is naar men vreest in de Middellandse Zee gestort. Een woordvoerder van de Spaanse luchtvaartmaatschappij heeft dit in Madrid meegedeeld. Het toestel was een Caravelle.

Met whisky betere muziek

SAPPORO. — Sapporo maakt zich een beetje ongerust. De kans bestaat namelijk dat de 627 militaire muzikanten bij de openingsplechtigheid van de winterspelen op 3 februari in Sapporo vals zullen blazen. Tijdens de repetities is namelijk gebleken dat bij een temperatuur van vijf graden onder nul de blazers met de mond vol tanden staan. Het gevaar bestaat dat de lippen van de koperblazers aan de instrumenten vast vriezen en dat speeksel bevriest in de kanalen van de instrumenten, die daardoor verstopt raken. Om moeilijkheden te voorkomen, hebben de muzikanten opdracht gekregen wat whisky in hun instrumenten te gieten, maar dit pas op het laatste moment te doen.

Shell krijgt nieuwe deputy general-manager

WILLEMSTAD. — De manufacturing-manager, deputy general manager van Shell Curaçao n.v., ir E. A. Mesritz, is benoemd tot „algemeen vertegenwoordiger Indonesië" in welke functie hij verantwoordelijk zal zijn voor de coördinatie van de activiteiten van de tot de Koninlijke Shell Groep behorende maatschappijen in Indonesië. Naar verwacht wordt, zal de heer Mesritz zijn nieuwe functie aanvaarden omstreeks medio 1972. Hij zal in mei Shell Curaçao n.v. verlaten. Tot opvolger van de heer Mesritz bij Shell Curaçao zal worden benoemd ir M. Kolijn, die thans werkzaam is bij Shell Internationale Petroleum Maatschappij te Den Haag.

Bompakketten naar Israel

TEL AVIV. — In Israël zijn opnieuw bompakketten aangekomen, die uit landen als Oostenrijk en Zuidslavië gezonden waren aan vooraanstaande Israeliërs. De helse machines zijn zonder ongelukken gedemonteerd. De pakketten waren onder andere bestemd voor de directeur-generaal van de Israëlische vliegtuigindustrie, Al Schwimmer, en het hoofd van de Israëlische jaarbeurs.

"Antilliaansen als politieman helpen aan emancipatie vrouw"

DEN HAAG — De aanpassingsperiode is echter de rug. De twaalf Antilliaanse meisjes hebben zich sinds half november, toen ze op Schiphol arriveerden om in Nederland het vak van politie-man te leren, lekker ingewerkt, zo schrijft het dagblad Trouw. Ze hebben Den Haag, Amsterdam en Rotterdam bekeken, wat gewinkeld in de omgeving van hun (politie) school De Boskamp in Leusden rondgeneusd, een paar oriënterende lessen gehad, en nu voelen ze zich thuis. Genoeg tenminste om in het internaat en op school samen met de Nederlandse leerlingen van de drie parallelklassen op te trekken en te leren hoe je een Nederlandse politie-agent wordt.

Dat ze niet op de Antillen konden worden opgeleid, heeft volgens Boskamp-directeur commissaris Scholten verschillende redenen. "Voor een echt goede vorming vond men het noodzakelijk, dat de meisjes in internaatsverband werden opgeleid. Zo'n accomodatie hebben ze daar niet, al wordt er wel aan plannen gewerkt om de hele opleiding te reorganiseren". En verder ziet de commissaris er ook nog een duidelijke bijdrage in om de Antilliaanse vrouw te helpen emanciperen, "want dat staat daar nog op een laag pitje". Omdat er nog niet een vrouwelijke agent is, heeft men er bovendien geen ervaring met vrouwelijk personeel. Hier kunnen de meisjes na de cursus stage lopen in een korps, waar men wel gewend is met vrouwen te werken.

De twaalf Antilliaansen — bijna allemaal nog tieners — krijgen in Leusden de normale basisopleiding tot agent van politie, die ongeveer een jaar in beslag neemt. In de stageperiode zal een Antilliaanse jurist de opgedane Nederlandse wets- en rechtskennis in een paar speciale lessen nog wat voor hen "vertalen" in Antilliaanse toestanden.

Als ze eenmaal uitgeleerd zijn, weten de meisjes uit de west precies wat een aankomend agent behoort te weten, niets meer en niets minder. Iets over rellenbestrijding leren ze b.v. niet. "Dat is geen onderdeel van onze opleiding", zegt commissaris Scholten. "En bovendien is daar een speciaal instituut voor in oprichting, dat over een jaar of zo in Woensdrecht gaat draaien".

Maar ook als gewoon agente zullen ze op eigen bodem met open armen ontvangen worden, want net als hier zijn er veel vacatures in het Antilliaanse politiekorps, aldus het dagblad Trouw.

Vliegtuigkaping in Amerika

LOS ANGELES — Een Amerikaans lijnvliegtuig van „Pacific Southwest Airlines" is vandaag op een vlucht tussen San Francisco en Los Angeles gekaapt door twee mannen — de een gewapend met een pistool, de ander met een jachtgeweer.

De kapers hebben het vliegtuig (een Boeing 727) in Los Angeles laten landen, waar het werd bijgetankt. De 138 passagiers mochten uitstappenn, maar de elf bemanningsleden zijn aan boord gehouden. Waar de kapers heen willen, was voorlopig niet bekend.

AGENDA CURACAO

Losse nummers van de AMIGOE DI CURACAO zijn dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Consciëntiesteeg 27-29 en verder bij: La Bonanza, Breedestraat (O); Chu, Breedestraat 168; Van der Dijs, Charlottestraat 6; El Chico, Kerkstraat 22; Alex, De Ruyterplein; El Dorado, Pietermaaiweg; Cas di Pueblo, Penstraat; April Bar, Piscaderaweg; Ana, Schottegatweg-west 80; Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen; Barberia Kort, Schottegatweg-noord 395; La Verdad, F. D. Rooseveltweg 143; Estrella de la Mañana, W. Churchillweg 55; Libanesa, Winston Churchillweg 56; La Campana, Bermudaweg 29; Wolf, Rio Canarioweg 22; Toko Fruteria Natalie, Mahumaweg 49; Toko Zuikertuintje; Jansen, Santa Rosaweg 103; „Mi Ideal", Berg Altena 98; „Discoteca Brion", De Rouvilleweg; hotel Flamboyant Beach, Holiday Inn en Curaçao Int.; Tax Free Shop Airport en La Buena Fe, Rancho.

BIOSCOPEN

ROXY: 20.30 The andromeda strain. WEST-END: 19.00 en 21.00 Hang 'm high; 23.30 The moment to kill. CINELANDIA: 19.00 en 21.00 No blade of grass. DRIVE-IN: 19.00 en 21.00 McCabe and Mrs. Muller; 24.00 Amourous headmaster. ASIENTO: 19.00 Sneeuwwitje - alle leeftijden.

CINE-TRUCK: Hedenavond te San Willibrordo en morgenavond te Veeris.

BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: Coromoto, TEL.: 23241; PUNDA: Bolivar, TEL.: 13929.

DIVERSEN

RECEPTIE: 20.30-22.30 ter gelegenheid van vijftigjarig bestaan El Ideal - Antillian ballroom, Hilton-hotel; 20.30 nieuwjaarsreceptie - ten gouvernementshuize.

BRIDGE: 20.00 hotel Bellevue.

SPORT

VOETBAL: 18.30 Riverside vs Jong Curaçao - B-kl; 20.15 Atomic vs Centro Barber - A.kl. - Rifstadion.

ZATERDAG

DIVERSEN

LUCHTPOSTSLUITING: 17.00 voor Europa en New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

TENTOONSTELLING

CURACAOS MUSEUM: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 open - Van Leeuwenhoekstraat.

GALLERY RG: 10.00-12.00 en 16.00-17.30 - open Keukenstraat 20A (boven).

LANDHUIS BLOEMHOF: 17.00-21.30 Warwarú - Santa Rosaweg 6.

GROTTEN VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

JEUGDCENTRUM DIVI-DIVI: 08.00-13.00 service-group - vanaf zestien jaar; vanaf 09.00 bandtraining; 14.00-15.00 muziekles - gevorderden; 14.00-16.00 muziek/blokfluitles - beginners; 14.00-16.00 koor repetitie - vanaf vijftien jaar; 15.00-17.00 voetballen/volley.

TOERISTENSCHEPEN: 08.00-23.00 Queen Elisabeth II - vert. SELMA - Caracasbaai; 12.00-24.00 Romanza - vert. SELMA; 06.00-24.00 Regina - vert. SELMA.

SPORT

BADMINTON: 08.00 aanvang jeugdkampioenschappen - Rust en Burgh.

95. — Alle kristenen lopen gevaar te ontaarden. Doet er niet toe of je bisschop bent of doodgewoon gelovige. Behalve als je alle dagen de twee grootste wetten nakomt.

RAWALPINDI — Pakistan heeft besloten de Veiligheidsraad in te lichten over bestandsschendingen door India, zo wordt officieel in Rawalpindi meegedeeld.

Tussen 1 en 4 januari zouden Indiase soldaten in diverse sectoren tot acties zijn overgegaan.

Verkiezing Prins Carnaval in Shell Recreatie Centr.

WILLEMSTAD — Nu dat de feestdagen voorbij zijn en het nieuwe jaar begonnen is staat het carnaval van Curaçao voor de deur. Het Carnavals Comité is al geruime tijd bezig en alles wijst erop dat dit komend festijn iets groots zal worden. Jong en oud zullen dit jaar actief aan het carnaval van Curaçao deelnemen op een manier dan niemand elkaar in de weg staat. Het programma is zo in elkaar gezet dat zowel deelnemer als toeschouwer zich kunnen vermaken. In het programma is onder anderen opgenomen de verkiezing van Prins Carnaval welke op zondag 16 januari plaats zal vinden in het Shell Recreatie Centrum te Suffisant. Dit wordt de meest komische show van het jaar. Niet alleen voor de ouderen is er een Prins Carnaval, maar ook voor de jeugd. Dankzij medewerking van enige onderwijzers en jeugdleiders staat ook de verkiezing van de Jeugd-Prins en Prinses op het programma. De voorverkiezingen bij dit jeugdevenement worden op 26 en 28 januari gehouden in respectievelijk Buurtcentrum Buena Vista en Buurtcentrum Brievengat. In totaal zullen er twintig jongens en twintig meisjes meedoen afkomstig van diverse scholen aangesloten bij het Comité. Ook zullen kindersteelbands opgeleid door de heren W. Richardson en F. Arrindell, gedurende deze voorverkiezingen optreden. De grote finale wordt gehouden op 30 januari, terwijl ook de beste kindersteelband uitgekozen zal worden.

BEURSBERICHTEN

NEW YORK. — Tegen het einde van de handel op donderdag kreeg de NewYorkse effectenbeurs extra steun, zodat bij levendige handel de beurs iets hoger sloot. Deze verbetering was een voortzetting van de scherpe stijgingen op woensdag. Naar het oordeel van analysten werden beleggers aangemoedigd door het vermogen van de markt een technische weerstand te doorbreken zonder een voortdurende aanpassing. Alvorens zich een langdurige consolidatie zal voordoen, hopen zij dat het indexcijfer van Dow Jones een peil zal hebben bereikt van 920 tot 925 punten. Per saldo gaf het indexcijfer van Dow Jones een verbetering te zien van 4,06 punten tot 908,49. Het indexcijfer van Standard and Poor sloot 0,50 dollar hoger. De omzet was 21,12 miljoen aandelen tegen 21,35 miljoen op woensdag.

AMSTERDAM. — Internationals overwegend flauw, Unilever goed prijshoudend, Banken zeer flauw, Cultuurmaatschappijen gevraagd, Deli vast, Heineken flauw, Scheepvaart lusteloos, K.L.M. aangeboden, Nat. Nederlanden iets lager, lokale markt overwegend lager, Staatsfondsen zeer vast tot willig.

Miss Teenage op reis

WILLEMSTAD. — Miss Teenage 1971, mej. Henna Bosma, zal morgenmiddag in gezelschap van haar moeder een reis met het cruise-schip Regina maken door het Caribisch gebied. Beide passages werden inderdtijd beschikbaar gesteld door de Shell Curacao n.v.

Antilliaans koor voor Ned. radio

WILLEMSTAD — Het Antilliaanse Coro canta Antiyas in Nederland is dezer dagen voor de KRO-radio opgetreden. Het een half uur durende programma omvatte aguinaldos. Verleden jaar trad het koor met de Misa alegre voor de tv op. Aldus een bericht in de Antilliaanse nieuwsbrief.

Beurs van New York

	6/1
Afc Industries Inc.	52 1/2
Air reduction	21 1/2
Allied Chemical	30
Alum. Co. of America	46 1/2
American Brands	43 1/8
American Can Co.	35 1/4
American Cyanamid Co.	33 3/4
American Electric Power	30 1/4
American Metal Climax	28 5/8
American Motors Inc.	7 1/2
Am. Smelting & Refining	20 3/4
Am. Teleph. & Telegr.	47
Ampex Corp.	16 5/8
Anaconda Company	320 1/4
Armco Steel Corp.	71 1/4
Atlantic Richfield Co.	---
Bendix Corp.	29
Bethlehem Steel Corp.	21 5/8
Boeing Co.	154 1/2
Burroughs Corp.	14 7/8
Canadian PPacific Ry Co.	71 1/4
Celanese Corp. of America	57 7/8
Chase Manh. Bank (N.Y.)	49
Chesapeake & Ohio Ry	29 7/8
Chrysler Corp.	44 7/8
Cities Services Co.	59 1/2
Colgate Palmolive Co.	17 1/2
Colt Industries Inc.	38 5/8
Commonwealth Edison	26 3/4
Consolidated Ed. of NY	33
Continental Can Co.	28 1/2
Continental Oil	20 7/8
Curtiss Wright Corp. class A	49
Dart Ind.	81 1/2
DOW Chemical	146 5/8
Dupont (e.i.) de Nemours	97 3/8
Eastman Kodak	45 3/4
First National City Bank	73 1/4
Ford Motor Co.	39 3/8
Fruehauf Corp.	26
General Electric Co.	63 3/4
General Food Corp.	35 1/4
General Motors	82
General Public Utilities	23 3/4
General Tel. & Electronics	31 7/8
Getty Oil	84
Gilette Co.	41 1/8
Gimbel Brothers Inc.	30 1/8
Goodyear Tire & Rubber	32 1/8
Gulf Oil Corp.	28 3/4
Illinois Central Industries	36 1/4
Intern. Business Machine	341
Intern. Harvester	29 1/2
Intern. Nickel of Canada	33 1/8
Intern. Paper	35
Intern. Tel. & Tel.	58 1/4
Johns-Manville Corp.	39 1/2
Kennecott Copper Corp	26
Kraft Co.	45 1/4
Litton Industries Inc.	24 1/4
Lockheed Aircraft	11 1/8

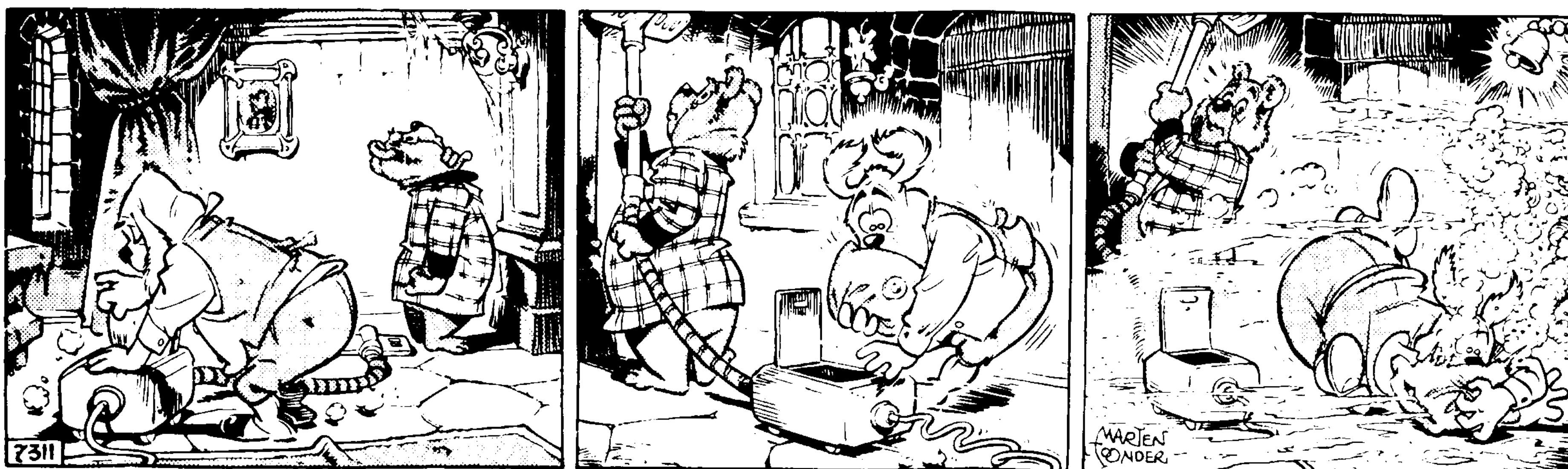
	6/1
Marcor Corp.	29 1/4
Martin Mariette Corp.	21 1/2
May Department Stores Co.	53 1/8
McD. Douglas Aircraft	37 1/8
Merck & Co.	
Minnesota Mining & Mfg	
Mobil Oil Corp.	55 3/8
Monsanto Co.	57 1/4
National Biscuit Co.	29 3/4
National Cash Register	15 5/8
Nat. Distillers & Chemical	18 7/8
National Gypsum Co.	43
National Steel Corp.	34 5/8
North Am. Rockwell Corp.	18
Olin Mathieson Chemical	32 7/8
Pacific Gas & Electric	4 7/8
Pennsylvania Central Co.	70
Pepsico, Inc.	37 1/2
Phelps Dodge	72 1/4
Philip Morris Inc.	30 1/2
Philips Petroleum	76 3/4
Proctor & Gamble	38 3/4
Radio Corp. of America	22
Republic Steel Corp.	62
Reynolds Ind.	37 1/4
Royal Dutch Petroleum	33 1/8
Santa Fe Ind.	103 7/8
Sears Roebuck & Co.	47 7/8
Shell Oil Co.	22
Southern Co.	85 1/8
Southern Railway	32
Sperry Rand *& Corp.	59 7/8
Standard Oil of Calif.	69 1/2
Standard Oil Co. of Indiana	76 5/8
Stand. Oil Co. of Nw Jersey	39 3/4
Studebaker Worthington	50 7/8
Sunn Oil	35 1/2
Texaco Inc.	122 3/4
Texas Instruments Inc.	18 3/4
Transamerica Corp.	42 7/8
Union Carbide Corp.	---
Union Pacific Railroad	18 3/4
Uniroyal	33 3/4
United Aircraft Corp.	11 1/8
Un. Brands Co AMK Corp.	31 1/2
U.S. Steel Corp.	45 3/4
Western Union Telegraph	47 3/8
Westinghouse Electric Corp.	46 1/4
Woolworth (F.W.)	24 1/4
AMERICAN STOCKS	
Brascand	18 1/2
ADD NEW YORK STOCK	
Amerade	43 1/4
Brit. Am. Oil	26 7/8
Caterpillar	47 7/8
Columbia Gas	33 5/8
North Am. Phil. Corp.	27 7/8
Westerband	35 3/4
K.L.M.	41 3/4
Twent. Cent. Fox	12 7/8
DOW Jones Index	908.49

Beurs van Amsterdam

	7/1
7 pct ned. 66	96.80
AKZO	65.00
Heinekens bel en beh	238.50
Heinekens bier	246.50
Hoogovens	62.30
Philips	37.50
Unilever	120.60
Kon. Olie	120.50
KLM	121.20
KNSM	115.00
V. Ommeren	273.00
Scheepvaart Unie	74.90
Alg. Bank Ned.	272.00
Nat. Nederlanden	66.50
Ngombezi	32.60
Alb. Heijn	160.00
AMRO Bank	58.50
Bergoss	187.00
V. Berkel	200.00
Bols	133.50
Bredero Ver. Bedr.	323.50
Buehrmann Tetterode	56.80
Bijenkorf Beheer	85.00
Calve	750.00
Cur. Handelmij	192.0
Elsevier	405.00
Fokker	29.90
V. Gelder	81.00
Gist-Brocades	49.80
V.d. Grinten	153.00
Hagemeijer	116.00
Internatio-Muller	54.40
Kon. Ned. Papier	115.00
Naarden	60.30

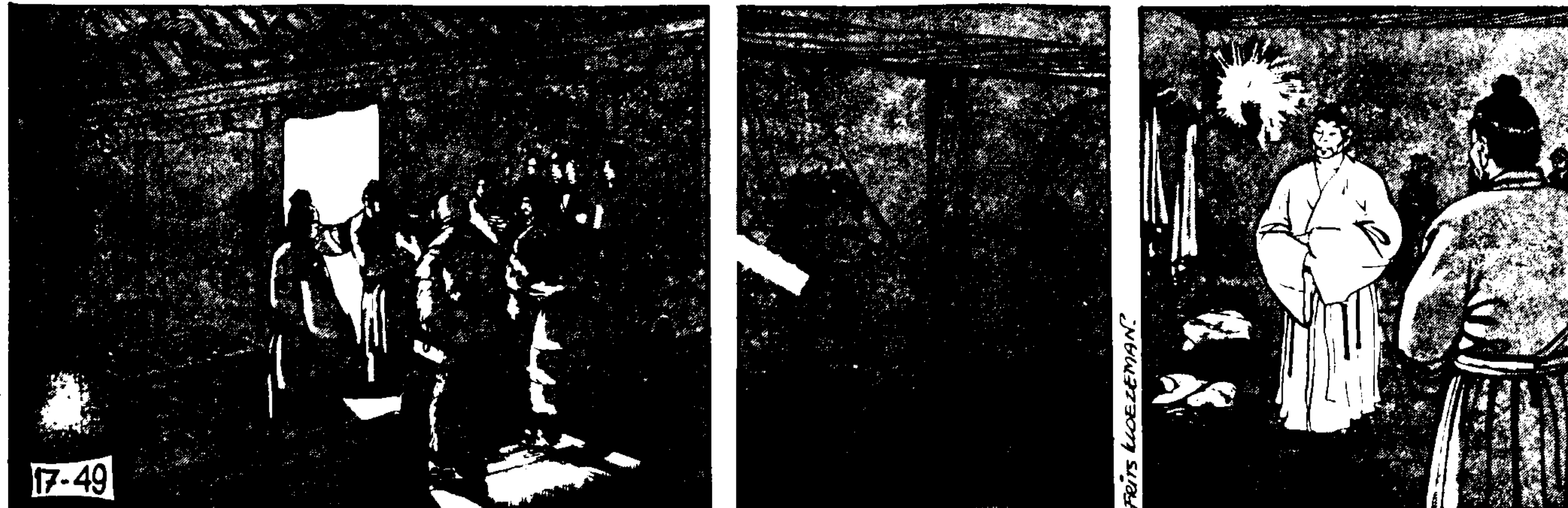
	7/1
OGEM	
Pakhoed	92.00
Rijnschelde	181.00
E.M.S.	16.00
Scholten-Honig	51.90
V.M.F.	82.20
Ver. Ned. Uitgeversbedrijven	112.30
Werelhaven	---
Wessanen	69.50
Ant. Brouwerij	125.0
Ant. Verf	120.0
Aruba Electra	---
Sur. Brouwerij	195.0
Converto	785
Goldmines	100.80
IKA Bel. Mij.	154.00
Nefo	62.10
Robeco	230.50
Rolinco	170.50
Utilico	126.20
Alcan alum.	19.75
Ned. Ant. 7 3/4 '71	99.0
Ned. Ant. 6 1/2 '67	88.5
Ned. Ant. 5 '60	83.0
Ned. Ant. 4 1/2 '59	91.7
Ned. Ant. 4 1/2 '62	83.0
Unitas	87.00
ANP/INDICES	
Inter Concerns	90.5
Industrie	107.2
Scheepvaart	94.7
Banken	99.1
Handel	99.4
Algemeen	98.5

TOM POES EN DE OMBRENGER



7311. — Heer Bommel scharrelde bezeerd overeind, en Joost begon de volle stofzak uit de stofzuiger te halen. „Een bakje troost smaakt anders wel op dit uur", zei hij knorrig tot zichzelf. „Maar wanneer heer Olivier zich thuis bevindt kan ik het beter uit mijn hoofd laten, als ik zo vrij mag zijn. " „Er hangen twee webben aan deze lamp", sprak heer Ollie afkeurend op de achtergrond. „Het is héél treurig. Hoe licht kan men als heer uitglijden over al dat vuil. Vooral wanneer men met grote plannen bezig is. Ach, eigenlijk moet men alles alleen doen". De bediende antwoordde niet. Vol wrevel opende hij het apparaat en trok er met enige moeite de zak uit om die te gaan ledigen. Op hetzelfde moment greep heer Bommel echter de stang, met de bedoeling om een mooi voorbeeld te geven door het persoonlijk verwijderen van spinrag. Daardoor trok hij de stofzuiger onder de knecht vandaan, zodat deze het evenwicht verloor en op de vloer belandde. Dit zou op zichzelf nog niet zo erg geweest zijn, want eenvoudige lieden voelen iets dergelijks niet zo pijnlijk als iemand van stand; zoals heer Ollie na afloop uitlegde. Maar de ongelukkig bediende torste de stofzak in de armen, en daar stortte hij bovenop. Het textiel scheurde; dichte stofwolken stegen op en versluierden het beeld, zodat de geschrokken gestalte van heer Bommel gedeeltelijk aan het oog onttrokken werd. Op dat moment ging de voordeurbel.

RECHTER TIE EN HET LIJK ZONDER HOOFD



49-17. Rechter Tie en Tsjiao Tai bereiken het badhuis en dringen zich snel door de omstanders. In de ruime voorhal komt de eigenaar hen al tegemoet. Rechter Tie knoopt zijn hoofddoek los en als de eigenaar hem herkent, begint hij hakkelend te vertellen wat er gebeurd is. De Rechter onderbreekt hem zo nu en dan met korte vragen. Hij verneemt dat het huis een groot gemeenschappelijk bad heeft, en ook een aantal kleine privébaden. Meester Lan nam altijd een priv´ebad. Vandaag was hij op zijn gewone tijd gekomen ongeveer een uur voor de avondrijst. Gewoonlijk baadde hij een half uur, dronk dan een kop thee, deed een paar oefeningen en riep vervolgens om nieuwe thee. Omdat Lan bizonder populair was bij de badknechten, stond er altijd een van hen klaar met een pot verse thee tegen de tijd dat hij daarom vroeg. Maar vandaag had hij niet geroepen.... Tenslotte was de eigenaar gaan kijken en had hem vermoord gevonden. „Breng ons erheen," zegt Rechter Tie tot de eigenaar. Deze leidt hem eerst naar een gang, waar de Rechter en Tsjiao Tai zich van hun bovenkleren ontdoen, want het is hier broeierig warm. Aan het eind van de gang ziet Rechter Tie een paar badknechten in een jak en broek van zwart olielinnen, om ze tegen de vochtige dampen te beschermen. Het is ongewoon stil in het badhuis. Na de ontdekking van de moord zijn de bezoekers er haastig vandoor gegaan.



Luister en kijk

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 musica varia; 18.10 parada deportivo; 18.30 kinderprogr.; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 muziek uit Mexico. 19.30 discovaria; 20.00 Reinaldo op oudejaarsavond; 21.00 hit parade; 23.00 uit de trommel; 23.55 klokkengeluid en wensen voor 1972; 24.00 gelukkig nieuwjaar/Bon aña; 03.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 kinderuurtje; 17.00 felicitaciones; 17.10 schaakdemonstratie; 17.30 Alliance Française; 17.57 morning star; 18.19 stromen van kracht; 18.30 noticias (int.); 18.49 noticia local di awe; 19.00 trekking Cur. Flowershop; 19.16 please don't eat the daisies; 19.45 Adam 12; 20.15 U.F.O.; 21.15 nieuws ned.; 21.30 show di Job; 22.30 boletin 10.30; 22.45 vervolg show di Job; 23.45 the three stooges.

*****

RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden - 236.2 m): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba bottling co. y su musica; 18.00 anuncios y musica popular; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complaciencias; 19.30 Aruba distilling co.; 20.30 show di Niki Dekort y su musica; 20.45 variacion musical (non stop).

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioc - 209 m): 17.00 Sun Kong Supermarket; 17.15 "Lago music hall"; 17.30 musica pa teenagers; 18.00 verzoekplatenprogr. (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 18.45 A.V.D.; 19.30 noticia local (rip.); 19.15 musica varia; 19.30 musica hulandes; 20.00 noticia local (rip.); 20.15 musica frances; 20.30 "la plus belle langue"; 20.45 pero con musica (VOA); 21.00 van week tot week (radio ned.); 22.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden 226.4 m): 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 atardecer musical; 18.15 noticias; 18.30 happy days progr.; 19.00 panorama deportivo; 19.30 turning the table; 21.00 carclub; 23.00 la hora romantica; 01.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925 kiloperioden - 324 m): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 control central; 17.45 la biblia dice; 18.00 ultimas noticias; 18.10 ned. nieuws; 18.30 news eng.; 18.40 business news; 18.45 chapel of the air; 19.00 gov. inf. progr.; 19.15 evening serenade; 20.00 back to the bible; 20.30 world of life; 21.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.00 kinderuurtje; 17.00 Flipper; 17.30 morning star; 18.00 media hora/insight; 18.30 Alliance Française/Esso; 18.45 pap. nieuws; 18.55 ned. nieuws; 19.00 ripiti y gana (live); 19.30 Lancelot Link; 20.00 pan. popular; 20.15 eng. nieuws; 20.30 cocktail musical (live); 21.30 the most deadly game; 22.30 ultimas noticias; 22.35 Marcus Welby

R.N.W.O. (6020 kHz): 19.00 opening, nieuwsblok met ned. deze week, financieel econ. overzicht, met de beste wensen, verzoekplaten, radiokrant, informatierubriek, Exotica; 20.30 spaans progr.; 21.50 einde uitzending.

(15220 - 17810 kHz): 17.30 opening; 17.31 nieuwsblok waarin o.a. buitenlands weekoverzi cht; 17.51 ned. nieuwsjournaal; 17.56 progr.-overzicht; 17.57 ned. cabaret; 18.21 zoals de oudjes zongen; 18.36 kerkelijk nieuws; 18.40 ter overdenking; 18.43 progr. voor morgen; 18.44 nieuws in het kort; 18.45 beurs; 18.48 sluiting.

(15320 - 11845 en 6085 kHz): 19.00 spaans progr.; 20.20 einde uitzending.

(11730 - 9715 kHz): 19.00 ned. progr.; 21.50 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 eng. progr.; 20.10 ned. nieuws; 20.30 einde uitzending.

* * * * *

ZATERDAG
CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.35 kinderprogr.; 06.55 reklame-hoekje; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws; 08.10 luchtige ochtendklanken; 08.30 saludo musical; 09.00 muz. tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.32 vervolg muz. tombola; 10.00 zat. ochtenduurtje met Lies; 10.30 een blik op de telex; 10.35 vervolg zat. ochtend-uurtje met Lies; 11.00 Aivinne's pop special; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 bekende orkesten; 12.50 reklame-hoekje; 13.00 nieuws; 13.10 aanv. muz.; 13.30 Hubentud na marcha; 14.00 hitparade; 15.30 fiesta en el hogar.

* * * * *

ARUBA

RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di bo compañera constante Radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hilliman; 08.00 momento criollo (musica y poesia Antiliana); 08.30 musica y conseho pa tur automobilista; 08.45 dutch machine shop; 09.00 noticias OTABS: 09.15 show musical Esperanza discount house; 09.45 anuncios; 10.00 exitos musical Macorisana y int. supermarket; 10.40 pader Heiliger; 11.00 Mexico cantando pa Baby Bakery; 11.45 variacion musical; 12.00 oracion di merdia pader Jansen y minicuenta pastoor Van Veen; 12.10 seccion informativo; 12.30 noticia Viana; 13.00 noticia Datsun; 13.15 fiesta calypso; 14.00 fiesta Antiliana; 16.00 hit parade Antilian Motors; 16.15 exitos tienda nueva reforma; 16.30 anuncio comercial; 16.45 noticia Lago Oil and Transport Co.

RADIO KELKBOOM: 07.00 opening; 07.02 bon dia cu alegria; 07.15 noticias int. na pap.; 07.30 musica instrumental; 08.00 seleccion musical cu disco latino; 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 noticia social; 09.30 musica variá; 10.00 noticia int.; 10.15 ritmo latino; 10.30 progr. Niki Habibe jr.; 11.00 noticia local; 11.10 ritmo latino; 11.30 musica int.; 12.00 musica variá; 12.15 noticia int. 12.30 musica variá; 12.45 noticia local; 13.00 variacion musical cu ritmo latino; 13.30 mei ora cu boleros; 14.00 seleccion musical; 14.15 topical tunes; 15.00 noticia int. (rip.); 15.15 variacion musical; 15.45 musica su sabor azteca; 16.00 progr. di int. y La Macorisana Supermarket; 16.15 musica mejicana; 16.30 noticia local; 16.45 cocktail musical.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 country western & instrumentel music; 06.15 rancheras; 06.45 boleros; 07.00 noticias na pap.; 07.15 variacion; 08.00 discorama; 12.00 noticias hulandes local y int.; 12.30 noticia local na pap.; 12.50 noticia local (pap.); 13.00 instrumental; 13.15 rancheras; 13.30 hit parade; 16.00 noticia local; 16.30 felicitaciones; 16.45 boleros.

RADIO VICTORIA: 06.00 opening; 06.15 e bijbel habri; 06.30 el gran mensaje; 06.45 cruzada; 07.00 musica sagrado; 07.05 llamada a la conciencia; 07.10 noticias español; 07.30 nieuws (eng.); 07.50 christian emphasis; 08.00 newsbreak AP; 08.05 bo musica favorito; 09.00 ultimas noticias; 09.15 de grazige weide; 09.30 meditacion cristian; 09.45 psychology for living; 10.00 newsbreak-AP; 10.05 morning melodies; 10.30 God's news behind the news; 10.45 intercession for Israël; 11.00 newsbreak-AP; 11.05 melodias di merdia; 12.00 ultimas noticias; 12.10 noticia di deporte; 12.25 time-life; 12.30 news (eng.); 12.50 daily bread; 13.00 ultimas noticias; 13.05 concert hall; 14.00 newsbreak-AP; 14.05 afternoon musicale; 14.45 quiet time; 15.00 newsbreak-AP; 15.05 ensueños musicales; 16.00 It's all yours; 16.30 baptist hour.

Vliegreizen uit Californie naar Curacao

WILLEMSTAD. — Op 2 maart vindt de eerste in een serie wekelijkse vliegreizen plaats vanuit Santa Monica, Californië, naar Curaçao. Ofschoon de reizen bedoeld zijn voor de leden van de Californische „Condor Club", ligt het in het voornemen van de organisatoren om leden van de National Press Club uit te nodigen voor de officiële openingsvlucht. De reizigers die gebruik zullen maken van de Condors eigen, geriefelijke Boeing-707, zullen op Curaçao worden ondergebracht in het Arthur Frommer-hotel.

De „Condor Club" heeft leden met een opleiding op universitair niveau. Geassocieerde, identieke organisaties zijn verspreid over de resterende Staten van Amerika, alsmede in geheel Europa. De reizen naar Curaçao van de „Condor Club" zijn het vruchtbare resultaat van onderhandelingen welke plaats vonden tussen het Curaçaos Toeristenbureau in New York, Arthur-Frommer-hotels welke bureaus nauw samenwerkten, en de Californische club. De onderhandelingen werden onlangs afgerond met de ondertekening van het kontrakt door de drie partijen.

SAMBUMBU

„Een vleermuis die je huis binnen komt vliegen, betekent bezoek, dit is: een bekende van je gaat sterven. Een grote vlinder in huis betekent eveneens bezoek, als het tenminste een zwarte is. Is het een groene vlinder, dan brengt hij geluk. Komt een grote sprinkhaan je huis binnen en gaat hij met de kop omlaag bij het licht zitten, dan brengt hij geluk. Een vleermuis kan iemand kwaad berokkenen, iemand gek maken, een huwelijk breken, en kan een boze geest voor altijd in je huis vast houden."

P.B.

El Ideal viert gouden jubileum

Toni Prince: bemind bij personeelenklantenkring



De heer A.M. Prince in zijn zaak (El Ideal) in de Keukenstraat. Vandaag is het vijftig jaar geleden dat deze zaak werd opgericht.

WILLEMSTAD. – „El Ideal", de kledingzaak van de heer Antonio M. Prince (Toni voor zijn vele vrienden) in de Keukenstraat, viert vandaag haar gouden jubileum. In verband met dit vijftigjarig bestaan had de Amigoe een kort interview met de heer Prince (75 jaar). Eigenlijk een beetje tegen zijn zin, omdat hij publiciteit schuwt als de pest, vertelde hij over zijn vijftig jaren als eigenaar van „El Ideal". „Toni" Prince is na deze vijftig jaar praktisch dezelfde gebleven. Hij is echter hoe langer hoe meer waarde gaan hechten aan het leven. Iets dat hem onder meer heeft doen besluiten niet meer door te gaan met zijn zaak in de Heerenstraat, welke op de beruchte 30 mei 1969 ook een prooi van de vlammen werd. Het inmiddels herbouwde pand verhuurt hij aan anderen. De heer Prince is altijd een correcte en onopvallende man geweest, die zeer geliefd is bij zijn personeel (nu dertien man). Het is dan ook niet verwonderlijk dat sinds de oprichting van „El Ideal" de heer Prince nooit moeilijkheden heeft gehad met overheid of vakbonden.

Gezeten in een stoel, midden in de zaak, vertelt hij hoe hij als jong kleermaker in 1922 begon met zijn Sastrería El Ideal" in de Heerenstraat. Daarvoor was hij in dienst geweest van de heer Cuales, eigenaar van de reeds lang tot het verleden behorende kleermakerij „Sastrería El Siglo Veinte". „Toni" die op de jeugdige leeftijd van 23 jaar reeds een bekwaam kleermaker was, trad in deze zaak op als coupeur. Hij moet nog steeds lachen om het feit dat zijn „ondergeschikten", die gezien hun leeftijd bij wijze van spreken zijn vader konden zijn, hem met „baas" of „maestro" aanriepen. Toen hij zijn zaak begon aan de Heerenstraat, „dilanti" (vooraan) zoals vroeger werd gezegd, gingen bijna alle kleermakers van „El Siglo Veinte" met de „maestro" mee. Zijn kleermakerij groeide uit tot een der grootste en modernste van Curaçao. „Toni" had zeventien mensen in dienst, terwijl ook anderen thuis naai- en knipwerk voor hem verrichtten. In 1925 kocht hij het twee verdiepingen tellend pand op, gelegen in de Keukenstraat, wat hij tot zijn „headquarters" maakte. De wereldcrisis van 1929 tot 1934, wat voor velen de ondergang betekende, is voor de heer Prince ongemerkt voorbij gegaan. Het ging constant goed met de „sastrería". Tot 1947 behield „El Ideal" de image van een kleermakerij. De heer Prince die, zoals eerder gezegd, meer aan de waarde van het leven begon te denken, ging het in het vervolg kalmpjes aan doen. „Sastrerá El Ideal" veranderde in „El Ideal", een kledingzaak waar tegenwoordig van alles en nog wat (geïmporteerd) op het gebied van de herenmode te krijgen is. Vooral de collectie herenkostuums valt hierbij op.

In de vijftig jaren van „El Ideal" heeft het personeel zijn „maestro" nooit lastig gevallen omdat deze er altijd voor zorgde dat problemen en moeilijkheden tijdig worden opgelost. Zo zijn de salarissen van zijn werknemers altijd hoger geweest dan de door de regering of de vakbond (Boneco) vastgestelde minimumlonen. Reden ook dat bij „El Ideal" mensen werken die kunnen terugzien op 20, 42, 45 en zelfs 47 dienstjaren, wat bewijst dat men best tevreden is.

De goede verstandhouding tussen „baas" en werknemer uit zich onder meer in het feit dat de heer Prince zijn personeel zelf laat beslissen wat voor koopwaar in de winkel komt te liggen: „Zij zijn toch de verkopers, dus zij weten beter dan mij wat in de smaak van de klant valt", verklaarde hij. De cliëntèle van „El Ideal" is „conservatief" te noemen. Moderne hippe mode-artikelen zijn er niet te vinden in deze zaak. „Trouwens, ik kan ook geen plekje in mijn zaak vrij krijgen om een aparte afdeling van hippe-kleren bij te beginnen", zegt de heer Prince. „Vroeger verkocht ik ook kinderkleding... Maar ik maak me geen zorgen, waarom eigenlijk. Ik heb nooit „downs" gekend." „Zelf ben ik toch wel een beetje gekant tegen de wijze waarop de jeugd van tegenwoordig zich kleedt, het is tegen mijn karakter", bekent hij.

Vermeldenswaardig is het feit dat „Toni" Prince als eerste zijn verbrande zaak in de Heerenstraat heeft herbouwd. Hij verklaart zelf het volgende hierover: „Vrijdagavond, in bed, hoorde ik dat mijn zaak was afgebrand. Zondagmorgen stond ik reeds met een architect voor de verkoolde resten van het gebouw..." Zonder één klacht heeft de heer Prince de herbouw uit zijn eigen zak betaald (100.000 gulden).

Tenslotte mag gezegd worden dat „El Ideal" in de afgelopen vijftig jaar een zaak van allure is geworden, en dat de heer Prince die door zijn grote onopvallendheid door menigeen dikwijls in zijn eigen zaak voor een winkelbediende wordt aangehouden, een voorbeeld moge zijn voor velen van zijn collega's.

Nos Isla in nieuw jasje

WILLEMSTAD. – Het personeelsorgaan Nos Isla van Shell Curaçao n.v. is met ingang van het nieuwe jaar in een nieuw jasje gestoken. Men is van drukkerij verwisseld, zodat Nos Isla voortaan bij De Stad wordt gedrukt. Ook de frequentie van verschijnen is veranderd: voortaan komt Nos Isla namelijk wekelijks uit, terwijl dit tot eind 1971 om de twee weken gebeurde. Wat het nieuwe jasje betreft: het blad ziet er eenvoudiger uit; het wordt op krantepapier gedrukt, waaraan de lezers ongetwijfeld zullen moeten wennen.

In een boodschap van de general manager van Shell, ir Brouwer, zegt deze, dat met dit nieuw jasje een lang gekoesterde wens in vervulling is gegaan. Als wekelijkse editie kan de bedrijfskrant de communicatie binnen het bedrijf en de openhartigheid over de bedrijfsproblemen van alledag beter ondersteunen en aanmoedigen, aldus de manager. Ook zal de actualiteit in de berichtgeving vergroot worden, terwijl de redacteuren slagvaardiger op de gebeurtenissen zullen kunnen reageren.

In de jongste editie van Nos Isla wordt een welkom toegeroepen aan de heer Elbert F. Marquez, die tot voor kort redacteur-verslaggever van de Amigoe was. Sinds 1 december is de heer Marquez verbonden aan de afdeling Public Relations van Shell. Met de heren S. A. Marugg en R. R. Hollander is hij met de redactie belast van Nos Isla.

Baily voorlopig nog schoolhoofd

WILLEMSTAD. — De rechter heeft gisteren beslist dat het hoofd van de Leonard Connorschool op Sint Maarten, de heer C.E. Baily, voorlopig als hoofd van deze school aan mag blijven. De heer Baily had een kort geding aangespannen tegen het bestuurscollege van Sint Maarten omdat hem ontslag was aangezegd. Dit omdat de heer Baily niet voldaan zou hebben aan het verzoek van het bc. om de bescheiden van zijn school over te leggen. Eén van de overwegingen van de rechter was dat het bc. de heer Baily geen tijd had gegund om tot verweer te komen. Zoals gisteren in de Amigoe werd gepubliceerd is op Sint Maarten onder de bevolking nogal veel deining en protest geweest tegen het ontslag van de heer Baily.

In principe worden kort geding zaken voor de ambtenarenrechter openbaar gehouden. Ons werd desgevraagd meegedeeld dat het nog al eens gebeurd dat de rechter op verzoek van één der beide partijen beslist om de zaak achter gesloten deuren te behandelen. Dat is ook het geval geweest in deze zaak van de heer Baily, waar dus de pers niet bij de behandeling van de zaak aanwezig mocht zijn.

„Airlift" mag van CAB naar Antillen

WASHINGTON – De Civil Aeronautics Board (CAB) in Washington heeft aan de luchtvaartmaatschappij „Airlift International" welke vanuit Miami opereert met vrachtvervoer, toestemming verleent om chartervluchten uit te voeren naar het Caribisc gebied. In de reeks namen die in de vergunning worden genoemd van landen waar „Airlift International" op mag gaan vliegen van de CAB, worden ook die van Curacao, Aruba en de Bovenwinden vermeld.

BC gaat openbaar vervoer aanpakken

WILLEMSTAD. – Het bestuurscollege van Curaçao is momenteel bezig met de realisatie van plannen voor verbetering van het openbaar vervoer op het eiland. Het BC heeft inmiddels een voorstudie gemaakt van de bestaande situatie in verband met de overneming van het ABC-bedrijf van het land. Gedeputeerde P. van der Hoeven vertrekt maandag aanstaande naar Washington waar hij met een deskundige op verkeersgebied van de Wereldbank besprekingen zal voeren over technische en financiële bijstand. De heer Van der Hoeven heeft hieromtrent overleg gepleegd met minister van Financiën F. J. Tromp en premier O. R. A. Beaujon.

Het ligt in de bedoeling dat de gedeputeerde in een later stadium ook naar Europa zal reizen om daar met verkeersdeskundigen besprekingen te voeren. De „fact finding missions" van de heer Van der Hoeven moeten gezien worden in het kader van een totaal plan voor het openbaar vervoer, waarbij ook de reorganisatie van het systeem van AC-busjes en van het taxibedrijf betrokken zal worden.

Het rapport Bilderbeek/Coppens dat indertijd over dit onderwerp is uitgebracht, is inmiddels verouderd door het gereed komen straks van de vaste brug, de vestiging van bedrijven — zoals Texas Instruments met 1500 man — in de vrije zône en de bouw van een groot aantal volkswoningen op Koraal Spechts en Brievengat, waarmee in het rapport geen rekening is gehouden

Gegevens omtrent het vervoer die bij de volkstelling welke volgende week wordt gehouden, zullen worden verkregen, zullen uiteraard worden gebruikt bij de uitvoering van de plannen voor het openbaar vervoer. Uit deze gegevens kan men bijvoorbeeld vrij exact bepalen hoeveel bewoners van afgebakende gebieden zich op bepaalde uren verplaatsen om naar hun werk te gaan, hoe zij vervoerd worden en hoe lang zij onderweg zijn.

Harold Martis naar Nederland

WILLEMSTAD. – Met het lijnvliegtuig van de KLM vertrekt morgenavond Cadmu-voorzitter Harold Martis naar Nederland. Hij zal daar volgende week in het Dijkzicht-ziekenhuis te Rotterdam worden geopereerd.

De heer Martis hoopt van zijn verblijf in Nederland na zijn verhoopt herstel gebruik te maken voor besprekingen met de Metaalbond van het NVV over het pensioenfonds, dat voor het CDM-personeel dit jaar nog in het leven geroepen moet worden overeenkomstig het protocol, dat indertijd bij de cao werd ondertekend. De heer Martis wil zich verder oriënteren bij de NVV-bond, wat betreft het komende cao-overleg van de Cadmu met de CDM, dat in november van dit jaar moet aanvangen. Bij de laatste cao heeft de heer Baarda van het NVV de Cadmu geadviseerd Tenslotte wil de heer Martis van de gelegenheid gebruik maken zich te oriënteren bij de grootste scheepsreparatieonderneming in Nederland Wilton Fijenoord.

De heer Martis werd op de dag, dat hij na een geruchtmakende verkiezingscampagne, tot voorzitter werd gekozen van de vakbond Cadmu, geopereerd op Curacao en wel op 13 december 1968. Rond 30 mei 1969 moest als completering van deze operatie huid-transplantatie toegepast worden op hem, maar dit is toen niet gelukt. Mede als gevolg van de woelige dagen toen, vooral voor de vakbondsleiders.

Tijdens de afwezigheid van de heer Martis treedt vice-voorzitter Don Henry Josepha als waarnemer op. Het administratieve werk zal echter waargenomen worden door de heer Stanley Leonora, die ook wordt vrijgesteld voor het vakbondswerk.

Minister Chance in Nederland

SCHIPHOL. – Het luchtvaartconflict tussen Venezuela en de Nederlandse Antillen, voortgevloeid uit een geschil over de toewijzing van vergunningen voor extra vluchten met Venezolaanse toeristen naar de Antillen, is nog steeds niet volledig bijgelegd.

Ter verdere bespreking van de moeilijkheden is thans de Antilliaanse minister van Verkeer, de heer Leo A.I. Chance, naar Nederland gekomen. Hij werd op Schiphol afgehaald door de staatssecretaris van Verkeer en waterstaat, dr R.J.H. Kruisinga. De laatste heeft reeds midden november op Antilliaans verzoek ijlings een Nederlandse luchtvaartdelegatie naar Curacao gestuurd, die er in slaagde tijdelijk olie op de golven te werpen. De destijds onderbroken diensten van de ALM op Venezuela konden althans worden hervat. Tot een definitieve regeling van de wederzijdse luchtvaartrechten is het tot nu toe echter niet gekomen.

Minister Chance had in november nogal wat bezwaren tegen de houding, die Nederland in het geschil volgens hem aannam. Beide bewindslieden waren donderdagmiddag op Schiphol niet bereid de pers te woord te staan. Zij wensten eerst samen diepgaand overleg te plegen over deze kwestie, die door de Antilliaanse regering hoog wordt opgenomen. Hoe lang dit overleg zal duren is nog niet bekend. Verwacht wordt, dat minister Chance één week tot tien dagen in Nederland zal blijven.

Toeristenindustrie N.A. wil invoering GIT-tarief

WILLEMSTAD. – Door vertegenwoordigers van verscheidene organisaties belast met het bevorderen van het toerisme op de Nederlandse Antillen werd op een vergadering gehouden op dinsdag 4 januari met enige bezorgdheid gesproken over de crisis waarin de Nederlandse Antillen zich op het ogenblik bevinden, wat betreft de toeristenindustrie. De vliegtuigmaatschappijen K.L.M., VIASA, Caribair, Eastern Airlines, American Airlines en de A.L.M. werden er op gewezen dat deze crisis veroorzaakt wordt door de lagere vliegtarieven over de Oceaan naar Europa, terwijl „package-deals" (van de IATA) voor Europa ook voordeliger zijn voor de toerist.

Op de vergadering werd ook gesproken over het grote verschil in tarieven tussen vluchten van New York naar de Nederlandse Antillen en van New York naar Caracas, welke laatste veel voordeliger is vanwege de speciale GIT-tarieven. De toeristenindustrie heeft zich daarom bereid getoond offers te doen en ook speciale GIT-tarieven in te voeren in de crisismaanden april, mei, oktober en november. In een brief aan de minister van Verkeer en Vervoer, de heer Leo Chance, die op het ogenblik in Nederland verblijft in verband met besprekingen over het luchtvaartprobleem tussen Venezuela, wordt onder meer gezegd dat het luchtverkeer economisch van vitaal belang is voor de Nederlandse Antillen bij de ontwikkeling van haar toeristenindustrie. Meer van belang dan voor Nederland dat duizend en één andere inkomstenbronnen heeft en meer vervoersmogelijkheden zoals treinen, bussen en toeristenvoertuigen. Men verzoekt daarom ook de minister te zorgen voor een 130 dollar GIT-tarief voor genoemde crisismaanden tussen New York en de Nederlandse Antillen en de mogelijkheid te creëren dat er ook gunstige GIT-tarieven tot stand komen tussen landen in het Caribisch gebied.

Nederlandse goedkeuring jeugdcentrum

WILLEMSTAD. – Van de Nederlandse regering is bericht ontvangen dat zij akkoord gaat met de medefinanciering van het project „Bouw en inrichting jeugdcentrum Divi-Divi" en dat zij bereid is tot een bijdrage van 449.500 gulden (Ant.), zijnde 75 procent van de totale projectkosten ad 666.000 gulden (Ant.). Dit project komt te liggen in de zogenaamde „Kuil van Steenrijk" en zal omvatten: een speeltuin, een voetbalveld en een ontspanningsclub voor volwassenen.

Er zal een aantal vormingscursussen worden gegeven, zowel voor de jeugd als voor de volwassenen. Binnen het volwassenwerk zullen naast de leerzame activiteiten ook ontspanningsactiviteiten voor deze groep worden ontplooid. Voor de vrouwelijke rijpere jeugd die geen gelegenheid heeft gehad om een huishoudschool te bezoeken, zullen huishoudcursussen worden georganiseerd voor een praktische huishoudelijke vorming.

Door middel van buurtwerk zullen activiteiten worden ontplooid die moeten aansluiten bij de socio-culturele behoeften van de wijk.

EILANDGEBIED ARUBA

De Gezaghebber van het eilandgebied Aruba maakt hierbij bekend, dat met ingang van vrijdag 7 januari 1972 de splitsing gevormd door de naamloze weg leidende van Kibaima naar Tanki Flip en de daarop uitmondende naamloze weg leidende naar Jaburibari wordt aangewezen als een voorrangssplitsing met dien verstande dat het verkeer gaande over eerstgenoemde weg voorrang heeft op het verkeer komende van Jaburibari.

Bovengenoemde maatregel zal kenbaar worden gemaakt middels de daarbij behorende verkeersborden.

EILANDGEBIED ARUBA

De Gezaghebber van het Eilandgebied Aruba maakt bekend, dat met ingang van vrijdag 7 januari 1972 voor na te noemen gedeelten van de weg gelegen tegenover het Stationsgebouw voor de Prinses Beatrix Luchthaven de volgende verkeersmaatregelen van kracht worden.

1. **Een wachtverbod voor de noordzijde van de weg voor het gedeelte van bedoelde weg gelegen tussen een punt ter hoogte van de oostzijde van het Stationsgebouw en een punt op 32m afstand ten westen.**
2. **Een Algemeen Wachtverbod behalve voor Overheidsdiensten en Ministers voor het gedeelte van voornoemde weg gelegen ten westen van laatstgenoemde punt.**
3. **Een beperkt Wachtverbod voor de zuidzijde van de weg voor het gedeelte van voornoemde weg alwaar de parkeerplaats is gelegen.**

Bovengenoemde maatregelen zullen kenbaar worden gemaakt middels de daarbij behorende verkeersborden.

WINNAARS GROTE KERSTCAMPAGNE VAN LA VENEZOLANA

(Mirep store)

Het grootste contest van Aruba.

NEGEN DUIZEND GULDEN CASH

Directeur Alfonso Mirep overhandigt de cheques aan de gelukkige winnaars.

1e prijs	f. 5000.–	LUIS D. JACOBUS	Fergusonstraat 38
2e prijs	f. 3000.–	OSWALD ODUBER,	Weststraat 57
3e prijs	f. 1000.–	FANI VAN DER BIEZEN,	Shiribana 6.

ARUBA AGENDA

KANTOOR AMIGOE DI ARUBA – NASSAUSTRAAT 110, TEL.: 1233; NA KANTOORUREN, TEL.: 1639 - 2950.

Losse nummers van de Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van Amigoe, Nassaustraat 110; voorts in Oranjestad bij refresquería van Sepp Wever, La Fama en La Popular, Winkels Giftshop op de Beatrixluchthaven; Edwins Drive-In te Savaneta; Nicolas Store - San Nicolas; De Wit Store in Dividivi; Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel en Holiday Inn Drugstore.

BIOSCOPEN

ORANJESTAD: De Veer: 20.30 Vanishing point (14 jr); 24.00 Cover me baby (18 jr). Rialto: 20.00 A man called Sledge (14 jr). BALASHI: Drive-In: 20.30 en 24.00 Promise at dawn (18 jr). SAN NICOLAS: Principal: 20.30 Bloody mama (14 jr); 24.00 OSS 117 in Bangkok (18 jr).

EIT-GELE KRUIS:

DAKOTA EN ORANJESTAD: zr Francina; NOORD EN ORANJESTAD: zr Felicitas; SANTA CRUZ EN PARADERA: zr Ludovic; SAVANETA EN BRAZIL: zr Michael; SAN NICOLAS: zr Ludovic; SAN PEDRO-HOSPITAAL, TEL.: 2200.

BOTICA'S:

ORANJESTAD: Del Pueblo, TEL.: 1253; SAN NICOLAS: San Lucas, TEL.: 5119.

WIJKGEBOUWEN:

ORANJESTAD, TEL.: 3168; SAN NICOLAS, TEL.: 5906; SANTA CRUZ, TEL.: 8288.

DIVERSEN

CARIBECLUB: 20.00 kegelcompetitie.

Y.M.C.A.: 20.00-21.00 rolschaatsen - volwassenen - clubgebouw.

ZATERDAG

DIVERSEN

LUCHTPOSTSLUITING: 14.30 voor New York; 15.30 voor Europa - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

SPORT

VOETBAL: B.KL. GR. I: 15.30 S.L.D. vs La Salle - R.C.S.; Arsenal vs Deportivo Yara – Dept. Yara; Brazil jrs vs C.J.S. Bl. - C.J.S. Bl.

B.KL. GR. II: 15.30 Brittania vs Santa Fé - Santa Fé; C.D.R.A. vs Riverplate – CDRA; CC Noord vs R.C.T.L. - CC Noord.

RES. HOOFDKL.: 15.30 Bubali II vs Aruba Jrs II - Bubali.

RES. B.KL.: 15.30 Vitesse II vs R.C.S. II - Vitesse.

TENNIS: 16.30 vier dubbelspelontmoetingen - banen Aruba Sheraton-hotel.



LIMA. — Een parachutist die is neergelaten bij het wrak van het op 24 december in Peru met 92 mensen verongelukte passagiersvliegtuig heeft donderdag gemeld dat hij geen overlevenden heeft aangetroffen bij het toestel.

Er was hoop gerezen toen de enige overlevende, het Duitse meisje Juliana Koepcke, had gezegd dat er mogelijk nog enkele overlevenden zouden zijn die in het oerwoud zouden zijn verdwaald.

Juliana zwierf door de wildernis en maakte een vlot waarop zij een rivier afzakte tot zij dinsdag werd gevonden.

CARACAS — „Venezuela bestudeert op het ogenblik de oprichting van een tankervloot", zo heeft de Venezolaanse minister van Mijnbouw Hugo Perez la Salvia, tijdens een persconferentie verklaard.

Volgens de bewindsman zou men het plan hebben voor een vloot van honderdzestig schepen met ieder een tonnage van 60.000 ton die geschikt zouden moeten zijn voor het vervoer van ruwe olie en aardgas.

MIAMI — De Amerikaanse onderzeeboot "Coubera" is woensdag overgedragen aan de Venezolaanse marine. Het schip is omgedoopt in "Tiburon". De Venezolaanse ambassadeur in de Verenigde Staten Julio Sosa aanvaardde het schip van de Amerikaanse schout-bij-nacht John Maurer, commandant van de marine-basis Key West.

BRASILIA — De Braziliaanse minister van Buitenlandse Zaken, Mario Gibson Barboza heeft bekendgemaakt dat hij een officieel bezoek zal brengen aan acht Afrikaanse landen.

Alhoewel de juiste datum van zijn reis nog niet is vastgesteld, heeft hij wel bekendgemaakt welke landen zullen worden bezocht. Het zijn Senegal, Ivoorkust, Ghana, Togo, Dahomey, Nigeria, Kameroen, en Zaire (het vroegere Kongo-Kinshasa).

MONTEVIDEO — In Uruguay zijn de benzineprijzen met 25 procent verhoogd. Vlak voordat de prijzen verhoogd werden stonden lange rijen auto's en vrachtwagens voor de :inepompen om de tank nog vol te gooien met de goedkope benzine.

MONTEVIDEO. — Tupamaro-guerillastrijders hebben een radio-zender bij Montevideo bezet en om de tien minuten een boodschap uitgezonden. Daarin verklaarden zij, dat het bestand, waartoe zij voor de presidentsverkiezingen van november hadden besloten, is beëindigd.

Ook is in de hoofdstad een communiqué verspreid, waarin de Tupamaros zeggen dat de bevolking te lijden heeft van honger, werkloosheid, gevangenschap en martelingen. „Daarom maken wij een einde aan het bestand, dat wij eenzijdig bij het begin van de verkiezingen in acht hadden genomen. Wij zullen de strijd voortzetten."

CHETUMAL. — Een Mexicaanse DC—6 met 15 tot 20 inzittenden is in het oerwoud van Yucatan verongelukt, zo heeft de politie meegedeeld. Volgens de eerste berichten zouden er geen overlevenden zijn.

RIO DE JANEIRO — De gevreesde „brigade des doods" in Brazilie heeft na een periode van zes maanden rust opnieuw toegeslagen. In de eerste dagen van het nieuwe jaar maakte zij vier slachtoffers.

In de staat waar de brigade het meest van zich laat horen, Rio de Janeiro, vond de politie dinsdag in Queimados langs een weg de lijken van twee jonge mensen. Zij konden niet worden geïdentificeerd. Hun lichamen waren doorzeefd met kogels en bedekt met messteken. De polsen van de slachtoffers waren aan elkaar gebonden. Dat is een van de herkenningstekens van de brigade, evenals de vele schotwonden in de lichamen.

Een derde lijk, dat ook niet geïdentificeerd kon worden, werd gevonden naast een grote verkeersweg in de buurt van Rio de Janeiro. Dit lichaam was eveneens zwaar verminkt door kogels.

Het lijk van het vierde slachtoffer, de 22-jarige Cesar Jacindo, werd ontdekt in zijn woning in de Morro Agunda, een sloppenwijk van Rio de Janeiro. De man had een straflijst en werd gezocht door de politie. Het is niet duidelijk door wie hij werd gedood. Buurtbewoners verklaarden dat politieagenten de woning van Jacindo hadden omsingeld en met hem in een vuurgevecht waren gewikkeld geweest. De politie heeft de zaak in onderzoek.

International Sheraton - toernooi

Donny Haseth door Andrew uitgeschakeld

Pimentel kans op finale

ORANJESTAD. — Onder nog grotere belangstelling werd gisteren op de nieuwe banen van het Aruba Sheraton-hotel het internationale tennistoernooi voortgezet. Hoewel de wedstrijden eenmaal vanwege de regen moesten worden onderbroken en de stevige wind soms het karakter van een storm kreeg, hebben de talrijke toeschouwers verschillende malen van zeer goed tennis kunnen genieten.

In het dubbelspel kwam Curaçao om half vijf voor het eerst in het toernooi uit. Tegenstander was Puerto Rico. Vanaf het eerste service lieten Iyo Pimentel en Donny Haseth er geen enkele twijfel over bestaan wie de sterkste was. Met bijzonder goed spel gaven zij het dubbel Pedro Valentin/Steve Mallot uit Puerto Rico geen enkele kans. Zij werden hierbij echter een handje geholpen door Steve Mallot, die in een bijzonder slechte vorm stak. De setstanden waren 6–2 en 6–1 in het voordeel van Curaçao, dat zich hiermee aandiende als een van de grote kanshebbers voor de titel in het dubbelspel met als enige concurrent de Venezolanen Jorge Andrew en Ismael Sauce.

Blom uitgeschakeld

In het enkelspel bood Breus Blom fel tegenstand aan de Venezolaan Ismael Sauce, maar dit was niet voldoende om de veel sterkere, maar vooral jongere Sauce in gevaar te brengen. De eerste set werd een gemakkelijke zege voor de Venezolaan met 6–1. In de tweede set begon Breus Blom zeer goed en nam een 2–0 voorsprong. maar vanaf het moment dat Ismael Sauce een onmogelijke bal retourneerde, was het met Blom gedaan. Deze prestatie van de Venezolaan ontlokte het publiek een groot applaus. Blom verloor de tweede set met 3–6 en werd aldus uitgeschakeld voor verdere deelneming in het enkelspel.

Het Venezolaanse dubbel Andrew/Sauce had hierna geen enkele moeite met het B-team (junioren) van Aruba, bestaande uit Howell en Ras. Zonder problemen wonnen de gasten met 6–0 en 6–2. De uitslag had wellicht een dragelijker karakter gehad, maar de jeugdige Arubanen bleken niet op elkaar ingespeeld en verloren hierdoor verschillende onnodige punten.

Interessant was de ontmoeting tussen de Venezolaanse kampioen Jorge Andrew en Donny Haseth uit Curaçao. Ook in deze ontmoeting zou het leeftijdsverschil zich danig doen gelden. In de eerste set was Haseth beslist niet kansloos. Hij had echter vooral in het begin moeite met de service van de Venezolaan. Allengs raakte hij er beter in en slaagde hij erin om eenmaal de service van zijn tegenstander zelfs te doorbreken. Halverwege de set begon Haseth op scherp te spelen, hetgeen hem punten opleverde, maar ook punten kostte, wanneer de ballen centimeters te kort kwamen. Andrew, die nu en dan voortreffelijk voor de dag kwam, won de set met 6–4.

Ergerlijk

De tweede set begon Donny Haseth zeer goed en nam hij een 1–0 voorsprong. Op dit moment werd de wedstrijd echter onderbroken, omdat een karretje met eten voor de ballenjongens de baan opkwam. Hoe dit mogelijk is weten wij niet en waarom de scheidsrechter hier geen einde aan maakte, is ons evenzeer een raadsel. Niet alleen de spelers waren hierover zeer verbolgen, maar ook het publiek, dat zich verschillende malen geërgerd had aan het lakse optreden van de ballenjongens. Verschillende presteerden het om de wedstrijd vlak bij het net met een sigaret in de hand door te brengen, hetgeen, lijkt ons, geen gezicht is.

Hoe het ook zij, hierna was Donny Haseth de oude niet meer. Of het door het onnodige oponthoud kwam, weten wij niet, maar Jorge Andrew maakte niet alleen gelijk, maar nam een 5–1 voorsprong. Wij zouden de Venezolaan tekort doen, als wij dit alleen weten aan het zwakkere spel van zijn tegenstander, want nu en dan plaatste hij ballen, waartegen ook een Donny Haseth in zijn beste vorm volkomen machteloos zou zijn geweest. De uitslag was 6–2 in het voordeel van de Venezolaanse kampioen.

Ballenjongens-ellende

Tussen haakjes, voor het einde van de ontmoeting moest de wedstrijd weer even worden onderbroken, toen een van de ballenjongens besloot te gaan eten, en gewacht moest worden tot hij door wedstrijdleider Hansen werd vervangen. Wij gunnen alle ballenjongens alle hamburgers ter wereld, maar alles op zijn tijd en plaats. Het ziet er naar uit dat het herenenkelspel een kwestie gaat worden tussen Iyo Pimentel en Jorge Andrew. Pimentel ontmoet vandaag in de semi-finale de Venezolaan Ismael Sauce, die beslist geen gemakkelijke tegenstander zal zijn, maar wij slaan de kansen van de Curaçaoënaar toch hoger aan. In de andere semi-finale zal Jorge Andrew niet veel moeite hebben met de Puertoriknein Steve Mallot, die gisteren volledig uit vorm was. De wedstrijden van vandaag beginnen weer om half vijf 's middags.

Plan lagere motor rijtuigenbelasting is nog in studie

ORANJESTAD. — Het bestuur van de M.E.P. zond een ander telegram aan het bestuurscollege, waarin het verzoek van de Autobus-Unie en Aruba Chauffeurs Unie ondersteund wordt voor verlaging van de nummerplaatbelasting voor taxi's en busjes. De M.E.P. herinnert eraan dat tijdens de begrotingsbehandeling de M.E.P. hierover reeds voorstellen heeft gedaan en toegezegd werd dat deze in studie worden genomen. De Amigoe verneemt uit goede bron, dat deze kwestie de aandacht van het BC heeft, zoals ook aan de raadsleden toegezegd is. Bij de afdelingen Algemene en Juridische Zaken en Financiën wordt deze kwestie bestudeerd. Zodra rapport is uitgebracht, zal het BC hierover een beslissing nemen.

Slang in bed

MILWAUKEE. — Het was al erg genoeg — vertelde mevrouw Lynn Ann DeWitt aan de rechter — toen de lievelingsslang van haar man zich op een avond in haar bed nestelde. Maar het toppunt was toch wel toen zijn bloedzuigers uitbraken en zich in het hele huis vasthechten. Behalve slangen en bloedzuigers, zo lamenteerde de 23-jarige mevrouw DeWitt, probeerde haar man Roger (26) ook huisdieren te maken van vleermuizen en muskusratten. Bovendien schoot hij voortdurend zijn geweer in huis leeg, aldus de beproefde mevrouw DeWitt.

Roger DeWitt probeerde uit te leggen, dat zijn lievelingsslang (1,60 meter lang) op een avond toevallig was ontsnapt uit zijn kooi en „eventjes" rondkroop. Wat de bloedzuigers betreft, zei Roger te hebben gemeend dat zij een streep, die hij met zeep over de vloer had getrokken, niet zouden kruisen. Hij had zich vergist.

De rechter kon met het verweer van Roger niet meegaan en verleende mevrouw DeWitt echtscheiding op grond van de overweging dat al deze beesten in huis „zonder twijfel een wrede en inhumane bejegening" opleverden.

Mep wil openb. verkoop

Afgedankte loodsboten wacht verbranding

ORANJESTAD. — De Movimiento Electoral di Pueblo (M.E.P.) heeft gisteren een telegram aan het bestuurscollege gezonden, waarin ten scherpste geprotesteerd wordt tegen het voornemen van de Haven- en Loodsdienst om drie loodsboten te gaan verbranden. De M.E.P. verzoekt deze opdracht ongedaan te maken en deze oude boten in het openbaar te verkopen.

Nader verneemt de Amigoe dat nu de Haven- en Loodsdienst de beschikking heeft gekregen over twee nieuwe loodsboten en het plan bestaat nog twee van die boten te bestellen, drie in zeer slechte staat verkerende loodsboten, zullen worden gesloopt en verbrand. De havenmeester vindt het onverantwoord dat deze gammele boten in het openbaar worden verkocht, daarna weer te water komen en de nodige moeilijkheden zullen veroorzaken. Dit is dan ook de reden dat deze boten zullen worden verbrand. Hiertoe is echter nog niet definitief door het bestuurscollege beslist, dat in deze een voorstel van de havenmeester afwacht.

Mep bezorgd over waarneming DOW

ORANJESTAD. — De M.E.P. heeft een telegram gezonden aan het bestuurscollege waarin geprotesteerd wordt tegen het feit dat tot op gisteren nog geen hoofd noch waarnemend hoofd van de D.O.W. werd aangewezen, waardoor sedert maandag alle stukken bij D.O.W. blijven liggen. Zoals bekend trad de heer Mario Croeze als waarnemend hoofd van D.O.W. op, doch diens aanwijzingsperiode was 1 januari afgelopen. Inmiddels is echter de heer Oduber als zodanig benoemd.

Elk jaar worden door het BC voor alle departementen waarnemers aangewezen en het is heus niet de eerste maal, aldus verluidt het in bestuurskringen, dat dit niet per 1 januari geschiedt. Verwacht wordt dat een dezer dagen de aanwijzing zal plaats vinden. Uit goede bron verneemt de Amigoe dat naast de heer Mario Croeze die destijds tot waarnemer werd benoemd, ook de heer Rudy Oduber aanspraak kan maken op deze benoeming. De heer Oduber is reeds enkele jaren langer hoofdtechnisch ambtenaar dan de heer Croeze. Hij is een broer van het P.P.A.-eilandsraadslid dokter Gustavo Oduber.

Het bestuurscollege zal dus een dezer dagen een keuze moeten doen uit deze twee personen om hun met de waarneming van de D.O.W. te belasten. Toen destijds het vorige BC de heer Croeze benoemde, werd de heer Oduber, die hoger in rang was, door het bestuurscollege gepasseerd.

Rudy Oduber wnd hoofd van DOW

ORANJESTAD. — Het bestuurscollege van Aruba heeft gistermiddag de hoofdtechnisch ambtenaar Rudy Oduber benoemd tot waarnemend hoofd van de dienst Openbare werken. Zoals bekend trad tot eind december de heer Mario Croeze als waarnemend hoofd op. Deze werd door het vorige bestuurscollege benoemd, waarbij de heer Oduber gepasseerd werd.

BALASHI. — Vandaag herdenkt de heer Federico Croes bij het Water- en energiebedrijf het feit dat hij een kwart eeuw geleden in dienst van de overheid trad. Hij begon als stokerverdamper B en is thans stoker A. Vanmiddag zou de gebruikelijke huldiging plaats vinden.



ORANJESTAD. – Ten kantore van de ELMAR werd afscheid genomen van de heer Ch. Hughes, die na zeventien dienstjaren van een welverdiend pensioen gaat genieten. Uit handen van Elmar-directeur ir Looyen ontving hij daarbij de traditionele oorkonde, waarbij nog enkele geschenken werden overhandigd.

AVB-ledenvergadering

ORANJESTAD. — Het bestuur van de Aruba voetbalbond heeft voor vrijdag 4 februari in de vergaderzaal van het Wilhelminastadion een algemene ledenvergadering bijeen geroepen. Naast behandeling van de jaarverslagen moeten enige nieuwe bestuursleden worden gekozen. Aan de beurt van aftreden zijn toe de heren Frans D. Figaroa, J. Werleman, F. Fingal en Matheo Reyes, die zich allen herkiesbaar hebben gesteld. Uiterlijk tot 21 januari kunnen door de leden bestuurskandidaten worden gesteld alsmede kandidaten voor de verschillende AVB-commissies.

Bestuur van Escamar

ORANJESTAD. — Het nieuwe bestuur van de zwem en polovereniging Escamar is thans als volgt samengesteld:

voorzitter J. Baiz, vice-voorzitter H. Tromp, eerste secretaresse H. Lampe, tweede secretaresse E. Maduro, eerste penningmeesteresse J. de Cuba, tweede penningmeesteresse R. Albertus en commissarissen A. Bommel en O. van der Linden. De afgetreden voorzitter J. Orman werd voor zijn bijzondere verdiensten voor de zwemsport tot erelid van de vereniging benoemd.

BC gaat praten met laagste inschrijvers bouw ziekenhuis

ORANJESTAD. — Het bestuurscollege van Aruba zet zijn pogingen voort om te trachten de bouw van het nieuwe ziekenhuis aan de Eagle deze maand te kunnen afronden. Maandagmiddag drie uur vindt een bespreking plaats met vertegenwoordigers van Smits Bouwbedrijf, Havenwerken en Petrona en Croes, die vorig jaar januari de laagste inschrijvers waren.

Aruba Lions staan goed aangeschreven

ORANJESTAD. — „Wij zijn met 29.600 clubs de grootste service-club-organisatie van de wereld en groter dan Rotary en Kiwanis tezamen", aldus verklaarde Lion Gunther Hett die in het Lions internationale hoofdkwartier waar hij de leiding van de public relations heeft. De heer Hett die vele reizen overal ter wereld maakte, sprak zijn grote waardering uit voor het werk dat de Aruba Lions verrichten, waaraan hij toevoegde, dat de club bij Lions international zeer goed bekend staat. Hij drong erop aan in de Arubaanse gemeenschap het lionisme van „we serve" te blijven uitdragen, tot heil van Aruba.

Deze eerste vergadering van het jaar werd ook bijgewoond door de Colombiaanse senator dr Antonio Cacoa Prada, journalist-advocaat en hoogleraar, die eveneens Lion is en een bezoek aan Aruba brengt. De Bostonse advocaat Pofcher was eveneens aanwezig. Hij had als speciale gast, omdat hij geheel blind is, een grote herdergeleide-hond. De heer Pofcher die veel reist, deed op Aruba de onprettige ervaring op dat taxichauffeurs weigerden hem met zijn geleide-hond in hun auto's te vervoeren, hetgeen voor de blinde advocaat, die voor de eerste maal met dit probleem geconfronteerd werd, een teleurstelling was.

Oud-gouverneur Oscar Marugg introduceerde de heer Gunther Hett die reeds zestien jaar aan het Lionshoofdkantoor is verbonden en sinds vijf jaren belast is met de leiding van de public relations van Lions international. Voordien was hij journalist in Duitsland, Puerto Rico en Amerika. De heer Hett benadrukte in een boeiende toespraak hoe belangrijk het is voor een gemeenschap dat er goede Lionsclubs zijn. Speciale hulde bracht hij aan de Aruba Lionsclub, die in het hoofdkantoor als een zeer goede club te boek staat. „De Lions kunnen veel doen," aldus de heer Hett, „in een tijd waarin de mensen zo weinig voor elkaar willen doen."

Belangrijk noemde hij het dat men zo maar niet een chèque stuurt om een of andere organisatie te helpen, maar dat de Lions zelf de problemen moeten zoeken en de helpende hand bieden, dat geeft betere resultaten en meer voldoening.

Ten aanzien van de groei van Lions international tot de grootste wereld service-organisatie haalde hij het voorbeeld van de groei van Japans lionisme aan, waar in twintig jaar tijd bijna 81.000 Lions zijn. Tot slot vertoonde hij de kleurenfilm welke in 1969 van de 52e internationale Lionsconventie in Tokio werd opgenomen en waarbij nog eens duidelijk de grootheid van de Lions-organisatie tot uiting kwam.

De heer Hett overhandigde daarna enkele medailjes die geslagen werden in april vorig jaar ter gelegenheid van de in gebruik neming van het nieuwe kantoor in Chicago. Voorzitter Horacio Oduber overhandigde de gasten de Aruba Lionsclubvlag als herinnering aan dit bezoek. De heer Oduber deelde nog mee dat de schoolbrigadiertjes spoedig gekleurde veiligheidsvesten zullen krijgen, zodat zij nog meer zullen opvallen.

Lion A. Heiliger die tot pastoor van de Theresia-parochie in San Nicolas is benoemd, mocht gelukwensen in ontvangst nemen, terwijl de voorzitter tenslotte meedeelde dat op 28 januari een bijeenkomst met de Lionessen wordt gehouden om de verjaardag van de club te vieren.

Jaarwisseling op St Maarten rustig verlopen

PHILIPSBURG. — In het algemeen mag Sint Maarten terugzien op een rustig einde van het jaar 1971 en een eveneens kalm begin van het nieuwe jaar. Te middernacht was het meeste vuurwerk dat men aangekocht had, reeds verschoten, zodat er slechts hier en daar een knalletje in de stad weerklonk, waartussen sirenes van politieauto en brandweerauto loeiden die op de hun eigen wijze voor het nodige lawaai zorgden.

Bij Bali-restaurant kwam een vonk in een klaarstaande doos met vuurwerk terecht, waardoor die in zijn geheel explodeerde. Eén van de zgn. Skyrockets die daarbij was, trof een klein meisje dat op een balkon aan de overkant van de Voorstraat stond te kijken. Zij werd aan de linkerschouder zodanig gewond, dat zij in het hospitaal moest worden opgenomen.

Vete beslecht

Een reeds langbestaande vete tussen twee mannen werd beslecht door een voorruit van de auto van één hunner in te slaan, en een vechtpartij in de Van Romondsteeg tegenover de Catwalkdiscoteek tussen twee andere mannen liep zo hoog op, dat zij door een politiepatrouille moesten worden gescheiden, en aan de wacht streng onderhouden werden, zoals dat heet. Na dat standje waren beiden gelukkig zo afgekoeld dat zij het Nieuwe Jaar zonder ruzie maken verder ingingen.

Daarop verscheen er een Amerikaan op het politiebureau die aangifte deed van diefstal uit zijn kamer in één van de hotels van een diamantenring ter waarde van zesduizend dollar, welke ring aan zijn vrouw toebehoorde. De recherche zal trachten de ring weer zo spoedig mogelijk aan vrouwliefs vinger te schuiven en speurt nog naarstig.

Spoorloos verdwenen

Dat doet ook de heer die met het nieuwe jaar drie uren oud van een feestje terugkeerde en met zijn mooiglanzende Toyota tegen een plotseling overstekend groot varken opbotste. Een deur en spatbord werden zwaar beschadigd. Het varken verdween echter spoorloos.

Bij een steekpartij met een mes werd een 21-jarige man door één jaar oudere man zodanig bewerkt dat hij een diepe steekwond in de onderbuik opliep. Bij aankomst van de politiepatrouille was hij reeds naar het St. Rosehospitaal overgebracht. Ter plaatse in het zogenaamde Foot of the Town vond de politie de dader. Hij werd voor nader onderzoek door de recherche in het politiebureau ingesloten.

Verwijderd

In de afgelopen week is een vrouw van het eiland verwijderd, omdat zij zonder middelen van bestaan te Koolbaai verbleef. Met de LIAT vertrok zij naar St. Kitts op oudejaarsdag. Een Haïtiaanse vrouw kreeg veertien dagen de tijd om haar vertrek te regelen.

Go kart races

ORANJESTAD. — Op 5 maart organiseert de Aruba Karting Club op haar banen te Wajaca weer wedstrijden, waaraan rijders zullen deelnemen uit Maracaibo of Punto Fijo; het zijn dan de eerste internationale go kart races op Aruba.

Op 2 april (pasen) wil men trachten enige rijders uit Curaçao naar Aruba te krijgen, terwijl op koninginnedag dan weer internationale wedstrijden volgen, waarvoor uitgenodigd worden Colombia, Puerto Rico en Valencia (Venezuela).

Ingaande zaterdag is de racebaan op Wajaca elke zaterdagmiddag van vier tot zes uur en 's zondags van half elf tot half zes voor de leden geopend. In verband met carnaval is de baan op 6 en 13 februari gesloten. Belangstellenden die zich als lid van de Aruba Kartingclub willen aanmelden, kunnen dit doen tijdens de uren dat de baan te Wajaca geopend is.

Behandeling geregeld van inbeslaggenomengoederen

WILLEMSTAD — Bij landsbesluit, houdende algemene maatregelen, van 6 december is de wijze, waarop in verband met strafzaken in beslag genomen voorwerpen, moeten worden bewaard ter griffie, vastgesteld. Het landsbesluit is als PB 184 verschenen.

De nieuwe wet houdt onder meer het volgende in: zo spoedig mogelijk na de inbeslagneming moet het voorwerp deugdelijk gewaarmerkt worden, zodat te allen tijde de herkomst en de reden ter inbeslagneming kan worden vastgesteld. Het voorwerp mag door de griffier niet afgegeven worden dan tegen een bewijs, waarin de datum der afgifte, de aard van het voorwerp en de naam en hoedanigheid van de ontvanger zijn vermeld. De griffier moet een register bijhouden van de datum van ontvangst van elk in beslag genomen voorwerp, de aard en herkomst ervan alsmede de reden van inbeslagneming, de naam, rang en functie van degene die het in beslag heeft genomen, de plaats waar het is opgeslagen enz.

Zonder oponthoud

Het voorwerp moet zo bewaard worden, dat het steeds met het minste oponthoud beschikbaar kan worden gesteld. Er moeten maatregelen genomen worden dat het voorwerp niet beschadigd wordt, in waarde vermindert of ontvreemd wordt en evenmin mogen deze voorwerpen gevaar inhouden voor personen of goederen. Wanneer een voorwerp om bepaalde redenen niet onder het beheer van de griffier kan worden opgeslagen dan kan dat elders gebeuren, maar dan moet de beheerder van de opslagplaats wel schriftelijk verklaren, dat de officier te allen tijde toegang tot het voorwerp heeft.

Als het gaat om een voorwerp, dat aan bederf onderhevig is of om een dier en de griffier reden heeft aan te nemen dat op slag gedurende langere tijd niet mogelijk is, moet de griffier zich onmiddellijk in verbinding stellen met de president van het Hof van Justitie, de rechter of de rechter-commissaris, die van de zaak moet kennis nemen, om een machtiging te krijgen, zoals in het Wetboek van strafvordering is voorgeschreven. Wanneer het gaat om een voorwerp, waardoor besmettingsgevaar voor personen of dieren kan ontstaan, stelt de griffier zich meteen in verbinding met het hoofd van de Geneeskundige en gezondheidsdienst van het betrokken eilandgebied om de te nemen maatregelen te bespreken.

Zonder kosten

De bewaring, het onderhoud en de teruggave van inbeslaggenomen voorwerpen of de opbrengst daarvan geschieden zonder kosten voor degene, bij wie het voorwerp in beslag werd genomen of voor degene aan wie het voorwerp moet worden teruggevonden. De werkelijke kosten van opslag en onderhoud mogen echter aan de rechthebbende in rekening worden gebracht vanaf de tiende dag na die, waarop opdracht tot teruggave werd verleend, indien en voorzolang buiten schuld van de griffier aan die opdracht niet kon worden voldaan. Tijdens het beslag geboren jongen van dieren worden aan de rechthebbende afgegeven tegen betaling van de noodzakelijke kosten, gemaakt voor de geboorte en voor de verzorging der jongen. Aldus de nieuwe wet.

De griffier moet de goederen, welke verbeurd verklaard worden of waarvan vernietiging bevolen is of onbruikbaarmaking — als dit onherroepelijk is — geworden — overgedragen aan de instantie, welke de opdracht moet uitvoeren. Wanneer afstand is gedaan ter voldoening van een voor afdoening der zaak buiten geding gestelde voorwaarde, moet het voorwerp aan een instantie worden overgedragen worden, welke genoemde de voorwaarde heeft gesteld. Wanneer machtiging is verleend tot openbare verkoop, moet de griffier het voorwerp aan de met de verkoop belaste deurwaarder voor strafzaken overdragen. De vernietiging is voltooid, aldus de wet, wanneer aan het voorwerp zijn kenmerkende eigenschappen voorgoed zijn ontnomen. Met hetgeen na de vernietiging koopwaarde heeft, wordt gehandeld als met voorwerpen waarvoor machtiging tot vervreemding is verleend. Aldus het betrokken landsbesluit

Lek in pakket radio actieve isotopen

ATLANTA — Door een lek in een pakket medische isotopen, dat vorige week van New York naar Houston werd gevlogen, zijn het betrokken vliegtuig en leden van het grondpersoneel op vijf Amerikaanse vliegvelden „in uiterst lichte mate" radio-actief besmet. Dit hebben functionarissen van de Amerikaanse commissie voor atoomenergie meegedeeld.

Het pakket was vorige week vrijdag met een toestel van de Delta Airlines vervoerd. Pas zondag bleek dat de loden omhulsels van de isotopen met molybdeen-99 waren losgeraakt. Het vliegtuig had intussen nog acht vluchten gemaakt. Bij een onderzoek bleek de bemanning geen sporen van radio-actieve besmetting te vertonen.

Bagagepersoneel op de luchthavens van Houston, Atlanta, Louisville in Kentucky en van Dayton en Columbus in Ohio bleek lichte besmettingsverschijnselen op handen, kleding en schoeisel te hebben. Een woordvoerder van de commissie voor atoomenergie zei, dat er mogelijk ook enige besmetting is op vliegvelden in Florida, waar de betrokken machine na het vervoer van de isotopen verscheidene landingen heeft uitgevoerd.

Volgens hem hebben passagiers die in het toestel hebben gereisd, het advies gekregen hun bagage op besmetting te laten onderzoeken. Gevaar voor de gezondheid van de passagiers zou er niet zijn.

Solzjenytsin krijgt oorkonde Nobelprijs

STOCKHOLM. — De secretaris van de Zweedse academie, dr. Ragnar Gierow, denkt in het voorjaar naar Moskou te kunnen gaan om de Russische schrijver Solzjenytsin de oorkonde van de Nobel-prijs voor literatuur, die hem in 1970 verleend werd, te overhandigen.

De Laureaat had het niet mogelijk geacht zelf zijn prijs tijdens de officiele plechtigheid in Stockholm in ontvangst te nemen. Hij vroeg toen of dit zou kunnen gebeuren op een officiele bijeenkomst op de Zweedse ambassade, hetgeen ambassadeur Gunnar Jarring had geweigerd om diplomatieke complicaties te voorkomen.

Na een langdurige briefwisseling met de Zweedse academie schijnt de Russische schrijver er nu mee akkoord te gaan, dat de oorkonde op een besloten bijeenkomst in een particuliere woning in Moskou wordt overhandigd. Dr. Ragnar Gierow maakte bekend, dat hij in een brief aan Solzjenytsin had aangekondigd, van plan te zijn op een later te bepalen datum, vermoedelijk met pasen of anders met pinksteren, naar Moskou te komen.

De geldprijs van ca. 150.000 gulden Ant. is al eerder op de rekening van de Nobelprijswinnaar bij een bank in het buitenland overgemaakt.

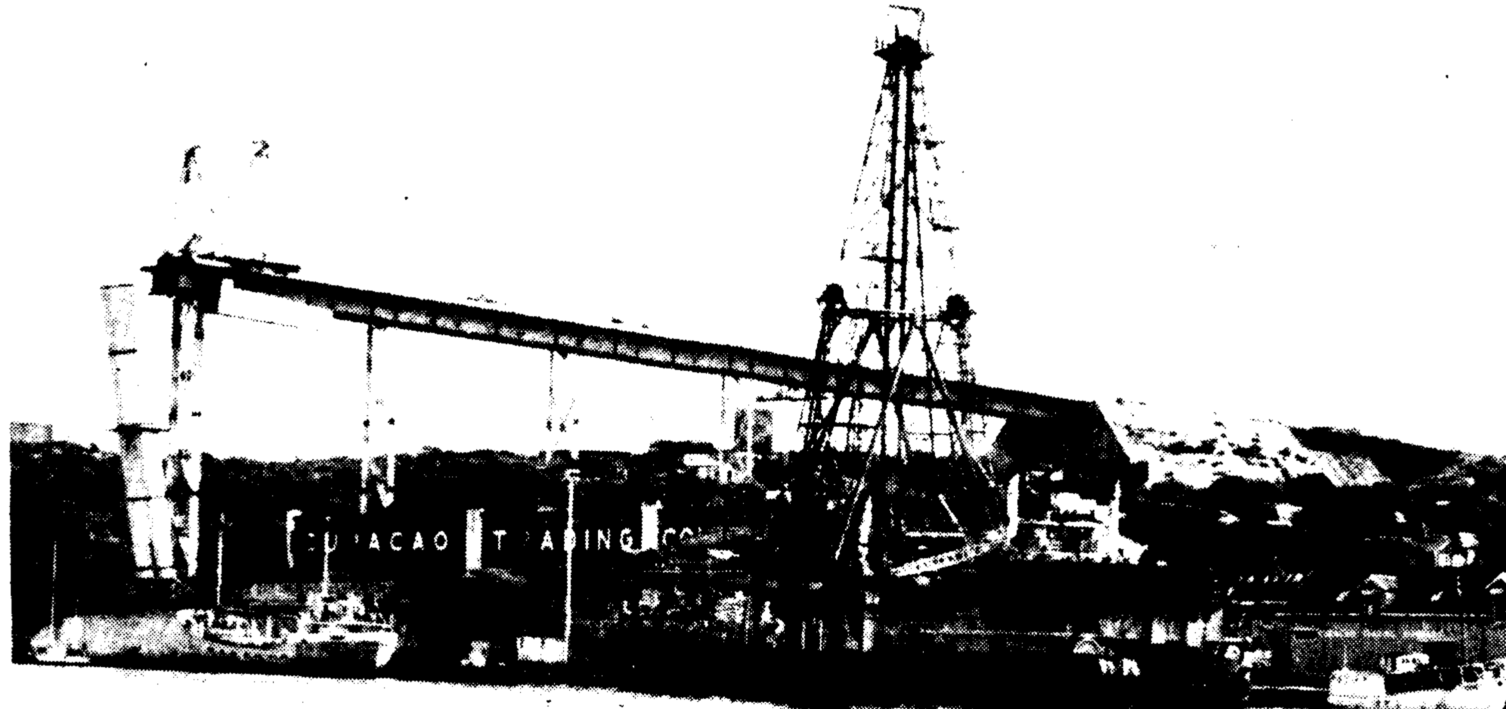
Te dure tanks

WASHINGTON — Het Amerikaanse departement van Defensie heeft een order voor tanks bij General Motors geannuleerd. Zij moesten een miljoen dollar per stuk kosten en het congres vindt dat te veel, zo deelt het departement mee.

Aan de fabriek moet toch nog 40 miljoen dollar worden betaald: de kosten van het prototype.

Het Pentagon zal nu omkijken naar een minder „luxueus" type.

WILLEMSTAD – In de St Annabaai ligt momenteel een baggerschip gestationeerd. De vraag voor welke doeleinden dit gebruikt zal worden, kon nog niet bevredigend beantwoord worden. Mogelijk voor de aanleg van de EEG-kade.



32 clubs nemen deel

KNVB-bekertoernooi dit weekeinde van start

DEN HAAG. — In het komende weekeinde luidt de bel voor de eerste ronde van de K.N.V.B.-beker. Een „competitie" die zich nog steeds niet in een grote populariteit kan verheugen, ondanks het feit dat voor de winnaar altijd het douceurtje gereed ligt dat Europa Cup II heet. De constellatie is dit seizoen anders geworden. Alle eredivisieclubs zijn ingeschreven en de nummers 1 tot met 14 uit de eerste divisie, wat betekende dat er uit die eerste divisie zeven clubs niet gerechtigd zijn aan de strijd om de K.N.V.B.-beker deel te nemen.

In de eerste ronde die zestien wedstrijden bevat, is een aantal zeer interessante wedstrijden te lichten. De twee debutanten in de eredivisie FC Groningen en FC Den Bosch, ontmoeten elkaar. De FC Den Bosch promoveerde vorig seizoen als kampioen, de Groningers waren goede tweede. In hun eerste ontmoeting in de eredivisie kwamen de ploegen een puntenverdeling (1—1) overeen. Gezien de positie op de ranglijst, het verschil tussen de ploegen bedraagt acht punten in het voordeel van de FC Groningen en ook gezien het voordeel van de thuiswedstrijd, lijkt een overgang naar de tweede ronde van de FC Groningen vrij zeker.

Een tweede duel dat de aandacht vraagt is AZ '67 — FC Den Haag. De laatste club, voortgekomen uit de fusie tussen A.D.O. en Holland Sport, ziet zich geconfronteerd met een van de topploegen uit de eerste divisie, die getraind wordt door Cor van der Hart, die tot de fusie de scepter zwaaide bij Holland Sport. De FC Den Haag moet als favoriet getipt worden, maar de Noordhollandse combinatie begint bijzonder leuk te draaien en hecht veel waarde aan een zege. Maar ook de Haagse ploeg, totaal kansloos voor de nationale titel, zal zich tot het uiterste inspannen in deze bekercompetitie, om op deze wijze het internationale contact te handhaven.

In Eindhoven staat een derby op het programma: P.S.V. — Eindhoven. De ploeg van Kurt Linder lijkt de weg omhoog te hebben ingeslagen, maar Eindhoven vorig seizoen met de hakken over de sloot gepromoveerd van de toen nog bestaande tweede divisie naar de eerste divisie, speelt totnutoe zeer sterk. P.S.V. kan het zich natuurlijk niet veroorloven van de stadgenoot te verliezen, maar zal zich tot het uiterste moeten inspannen om de volle winst het Philips-sportpark te houden.

In Heereveen ontmoet de club van die naam het Rotterdamse Sparta. De Friezen zijn op dit moment één van de favorieten voor de titel in de eerste divisie en vooral op eigen veld een zeer moeilijk te kloppen tegenstander. De Spartanen die afgelopen zondag een slechte beurt maakten tegen de FC Den Bosch, iets wat intern enkele moeilijkheden veroorzaakte, is er waarschijnlijk veel aan gelegen de zwakke indruk uit te wissen

Interessant is ook het treffen tussen Haarlem, één van de leiders in de eerste divisie en de FC Utrecht. De strijdlust van de Trechters zou hier wel eens de doorslag kunnen geven. De andere wedstrijden zullen verrassingen brengen.

DEN HAAG. — Eerste ronde K.N.V.B.-beker: D.W.S. — Vitesse (7/1); FC Groningen — FC Den Bosch; N.A.C. — S.V.V.; AZ '67 — FC Den Haag; Feyenoord — Blauw Wit; Veendam — Volendam; FC V.V.V. — M.V.V.; Fortuna SC — FC Twente; P.S.V. — Eindhoven; N.E.C. — Roda JC; Willem II — Excelsior; Ajax — P.E.C. Zwolle; Telstar — Wageningen; Haarlem — FC Utrecht; Heracles — Go Ahead Eagles; Heerenveen — Sparta.



WILLEMSTAD – Achter de spuitinrichting te Scherpenheuvel werd gisteren een personenauto aangetroffen, welke voor pret-rijden was gebruikt. Aan de auto ontbrak overigens een en ander. Zo is men er vandoor gegaan met de generator en de batterij, maar ook met een der achter-wielen en het reserve-wiel. De politie heeft zich voorlopig over het voertuig ontfermd.

Horecaf-congres over toerisme

WILLEMSTAD — Op initiatief van de vakbond Horecaf wordt op maandag 24 januari in Holiday Inn Curaçao een bijeenkomst gehouden voor de afdelingsbesturen van deze vakbond en de gedelegeerden in de verschillende hotels en Horecaf-gelegenheden, waarbij het Toerisme punt van bespreking is. Het waarnemend hoofd van het Toeristenbureau E. Jessurun is uitgenodigd terwijl ook de mogelijkheid bestaat, dat men de heer Tula Jesurun voor een inleiding uitnodigt. Deze is echter op het ogenblik niet op Curaçao, zodat de invitatie nog niet zijn beslag heeft kunnen krijgen. Doel van de bijeenkomst is de moeilijkheden op toeristisch gebied, ook op Caribisch vlak, nader te beschouwen.

Het ligt ook in de bedoeling van Horecaf in februari of maart een seminair te organiseren over hetzelfde onderwerp. Daartoe wil men een hoogleraar op het gebied uitnodigen. De financiële afhandeling van deze zaak is nog niet klaar.

TOIKIO — De Toyota Motor Company verwacht een verhoging van haar detailprijzen op de wereldmarkten, met uitzondering van de Verenigde Staten, binnen enkele maanden als gevolg van de herwaardering van de Japanse yen.

Geschenk voor prins bestemd voor Verriet

WILLEMSTAD. — Op 29 juni heeft Z.K.H. Prins Bernhard zijn zestigste verjaardag gevierd. In verband daarmee werd ook in de Nederlandse Antillen onder auspiciën van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Curacao en Vereniging Bedrijfsleven Curacao een comité gevormd, dat ten doel had aan de prins op zijn verjaardag een geschenk aan te bieden. Dit geschenk, bestaande uit een bedrag aan geld, NAf. 8.780,57, werd door het bedrijfsleven van Curacao, Bonaire en de Bovenwindse eilanden bijeengebracht en diende, op verzoek van de prins, voor een sociaal doel in de Nederlandse Antillen bestemd te worden. In overleg met prins Bernhard werd hiervoor de Mgr. Verriet Instituut uitgekozen. Tijdens een korte plechtigheid heeft de waarnemend-voorzitter van de Kamer van Koophandel, de heer J. Isa, woensdag 29 december j.l. het geschenk aan Zuster M. Bremmers, directrice van het instituut, overhandigd.

Jeugdkampioenschap schaken

GRONINGEN. — De uitslagen van de woensdag gespeelde partijen van het schaaktoernooi om het Europees jeugdkampioenschap in Groningen zijn:

Finalegroep A
Uit de 6e ronde: Gorchakow — Kaiszauri 0—1
Uitslagen van de 7e ronde: Kaiszauri — Marjanovic 1/2—1/2; Sax — Gorchakow 1—0; Stean — Velikov 1/2—1/2; Borngaesser — Pujol 1/2—1/2; Natalucci — Hansen 1/2—1/2.

Finalegroep B
Uitslagen van de 7e ronde: Meiklejohn — Dieks 1/2—1/2; Spacek — Belczyk 0—1; Biriescu — Poutiainen 0—1; Baljon — Schauwecker 1—0; Bassler — Scheichel 0—1.

Finale groep C
Uitslagen van de 7e ronde: Bjarnason — Nemlioglu 1/2—1/2; Ireton — Cronick 1—0; Haik — Zotos afg.; Milbers — Naeser 1/2—1/2; Luminet — Cruz 1—0.

Zaak De Kort voor ambtenarenrechter

Mr Herrera : wat anders aan te bieden dan maatsch. werker ?

ORANJESTAD. — Gistermiddag heeft voor het gerecht in Ambtenarenzaken de zaak gediend die door het hoofd van de inmiddels opgeheven Arubaanse voorlichtingsdienst de heer Efraim de Kort aanhangig was gemaakt tegen het bestuurscollege van het eilandgebied Aruba. Als advocaat voor de heer De Kort trad op mr H.S. Croes, terwijl mr Carlos Herrera namens het bestuurscollege sprak. De rechter werd gevraagd de besluiten van het bc houdende opheffing van de betrekking van klager De Kort en zijn eervol ontslag te vernietigen alsook de weigering van het bestuurscollege een zowel qua positie als qua salariëring deugdelijk aanbod te doen, nietig te verklaren en alsnog het bc te dwingen een deugdelijk aanbod te doen. Door de heer De Kort was bezwaar gemaakt tegen de opheffing van zijn betrekking tegen het eervol ontslag en de aanbieding benoemd te kunnen worden tot maatschappelijk werker eerste klasse.

Door mr Croes werd in het bezwaarschrift reeds gesteld dat blijkens de jaarverslagen de werkzaamheden van de AVD zich gestadig en de laatste jaren zelfs opvallend hebben uitgebreid. Tevens werd aangehaald dat onlangs toen een orkaan over Aruba dreigde te komen alle ambtenaren van de AVD hebben moeten overwerken, evenals in de dagen van de ambtenarenstaking, VLA-staking en GABA-staking. Hieruit wordt geconcludeerd dat de AVD voorziet in een bepaalde tak van overheidszorg.

Mr Herrera echter vond dat deze conclusie niets inhield omdat toen er voor de instelling van de AVD echte orkanen waren geweest, door andere diensten doeltreffend was opgetreden. Verder stelde de eilandsadvokaat dat bij het orkaangevaar de heer De Kort spoorloos, niet bereikbaar was. Bovendien was het grootste werk door de Haven- en loodsdienst verricht en niet door de AVD. Met mr Croes, die het besluit van het bc om de AVD op te heffen in strijd achtte met de ERNA en dit een prerogatief van de E.R. noemde, kon het bestuurscollege het niet eens zijn. Mr Herrera haalde een wijziging van artikel 57 van de ERNA aan.

Mr Croes was van oordeel dat bedoelde wijziging slechts handelt over bestuursbevoegdheden van de E.R. Aangehaald werd een voorbeeld waar in Nederland, waar een gemeenteraad toch meer macht heeft dan de E.R., het college van B. en W. aan de raad een voorstel deed om een bepaalde dienst op te heffen. Het feit dat de opheffing van de AVD reeds door de E.R. tijdens de begrotingsbehandeling is goedgekeurd, maakt de beslissing niet onherroepelijk. Dit zal toch nog misbruik van bevoegdheid opleveren, aldus mr Croes. Mr Herrera handhaafde echter zijn stelling dat het bc een dienst kan opheffen. Dat de rechter niet mag oordelen over opheffing van een dienst en de motieven daarvoor, achtte mr Croes niet juist, omdat de rechter mag toezien of de overheid haar bevoegdheid gebruikt als van een behoorlijk besturende overheid mag worden verwacht.

De motieven, bezuiniging en het niet aan de verwachtingen voldoen, die tot de opheffing hadden geleid, noemde mr Croes niet steekhoudend. Nimmer is door het bc of wie dan ook verwachtingen gesteld ten aanzien van de AVD. Nimmer ook zijn er klachten geweest. Integendeel alles wees erop dat de dienst wel voldeed. De fotograaf kreeg kort geleden nog een studieopdracht om opgeleid te worden tot cineast. De E.R. keurde nog een voorstel goed voor uitbreiding van het gebouw van de AVD. Wat betreft de bezuiniging was men het niet met elkaar eens. Mr Herrera vond dat er wel degelijk bezuinigd werd doordat alle ambtenaren overgeplaatst waren naar andere diensten waar vacatures waren. Mr Croes vroeg zich af of er sprake is geweest van een deugdelijk en zorgvuldig voorbereid besluit. Aangehaald werd dat de cineast-fotograaf eerst zou worden overgeplaatst naar het Toeristenbureau, doch omdat er daar geen geld was, werd hij naar Algemene zaken gestuurd, waar men hem vertelde dat er geen plaats was, zodat hij weer naar het gebouw van de AVD terugmoest, waar nog altijd zijn donkere kamer was.

De nieuwe voorlichtingsman Estrada, werd volgens officiële bronnen belast met persberichten, aldus mr S. Croes. Doch onlangs werd hij met protocolaire aangelegenheden belast. Hij kon het werk niet aan en dit was zelfs zodanig dat de voormalige secretaresse van De Kort te hulp geroepen werd om de heer Estrada bij te staan.

Ook over de baan als maatschappelijk werker eerste klasse die de heer De Kort was aangeboden, werd het één en ander gezegd. Mr Herrera haalde hier een protesttelegram aan van sociale werkers die aan het bc was gezonden. Hierin protesteerde men tegen de benoeming van De Kort, die een niet met de sociale akademie vergelijkbare studie (bachelor of arts) heeft.

Mr Herrera vroeg zich af wat voor soort baan het bc klager anders kon aanbieden dan maatschappelijk werker. Het bc heeft meer gedaan dan het behoorde te doen door alle ambtenaren een baan aan te bieden, aldus mr Herrera.

Door mr Croes werd de rechter verzocht de termijn voor het aanvaarden van een redelijke offerte van het bc aan klager, tot b.v. zeven dagen na het in kracht van gewijsde gaan van het vonnis uit te stellen. Hiertegen werd bezwaar gemaakt door mr Herrera die de mogelijkheid van hoger beroep niet uitsloot, waardoor de zaak veel te lang zou duren.

De rechter zal op 20 januari, dus over twee weken uitspraak doen.

Schweitzerschool, Radulphus en Stuyvesant leiden bij scholen schaakcompetitie

WILLEMSTAD — De schaakcompetitie tussen de diverse scholen werd woensdagmiddag voortgezet met de tweede ronde. De uitslagen waren:

C-klasse (9- t/m 12 jaar); St. Franciscus College — Beatrixschool 2-1; St. Paulusschool — Dr. A. Schweitzerschool 0-3; St. Margaretaschool — Mgr Niewindt College 3-0.

B-klasse (13- t/m 15 jaar); Johan Mauritsschool — Maria Immaculata lyc. I 0-4; Peter Stuyvesant College — Maria Immaculata Lyc. II 0-2; Techn. College St. Jozef — Radulphus College 0-4.

C-klasse (16 jaar en ouder); Peter Stuyvesant College — Radulphus College I 3-1; Radulphus College II — Mgr. Zwijsen College 2-2; Maria Immacilata Lyc. — Techn. College St. Jozef 1-3.

De stand is na twee ronden:

C-klasse (9- t/m 12 jaar); Dr. A. Schweitzerschool 7 punten; Margaretaschool 5; St. Franciscus College 2; St. Paulus College 2; Beatrixschool 1 en Mgr. Niewindt College 1 punt.

B-klasse (13- t/m 15 jaar): Radulphus College 8 punten; Maria Immaculata Lyceum I; Johan Mauritsschool 2 pnt; Maria Immaculata Lyceum II 2; Techn. College St. Jozef 1; Peter Stuyvesant College 0 punten.

A-klasse (16 jaar en ouder): Peter Stuyvesant College 6 punten; Techn. College St. Jozef 5; Radulphus College I 5; Radulphus College II 4; Mgr. Zwijsen College 2; Maria Immaculata Lyceum 2 punten.

Bijna alle teams van boven vermelde scholen kunnen nog worden aangevuld met één of meerdere spelers (reserve-spelers). Zij, die als leerling op een van deze scholen staan ingeschreven en gaarne aan deze competitie wensen deel te nemen, kunnen zich telefonisch in verbinding stellen met de heer Ch. Fernan (tel. 24414).

Vrijdagmiddag, 7 januari om twee uur wordt de scholen-schaak competitie voortgezet met de derde ronde. Het programma luidt:

C-klasse (9- t/m 12 jaar): Mgr. Niewindt College — St. Franciscus College; Dr. A. Schweitzerschool — St. Margarethaschool; Beatrixschool — St. Paulus College.

B-klasse (13- t/m 15 jaar): Radulphus College — Johan Mauritsschool; Maria Immaculata Lyceum II — Techn. College St. Jozef; Maria Immaculata Lyceum I — Peter Stuyvesant College.

A-klasse (16 jaar en ouder): Techn. College St. Jozef — Peter Stuyvesant College; Mgr. Zwijsen College — Maria Immaculata Lyceum; Radulphus College I — Radulphus College II.

AMSTERDAM. — De Nederlandse kampioen Ton Sijbrands heeft woensdagavond in Amsterdam de tweede wedstrijd van de damtweekamp tegen de Zwitserse titelhouder Andreas Kuijken gewonnen. De Nederlander leidt thans met 3—1.

Het was een levendige partij, die 50 zetten vergde. Sijbrands begon al spoedig druk uit te oefenen op de voorposten van zijn tegenstander. Kuijken trachtte door een schijfoffer zich nog te redden. Deze poging mislukte echter jammerlijk, mede door de enorme tijdnood waarmee hij te kampen kreeg. De derde partij wordt donderdag in Hoorn gespeeld. Kuijken heeft dan wit.

Noticianan na Papiamentu

RAWALPINDI — Pakistan a dicidi pa informa e conseho di seguridad di violacionnan di e tregua door di India, asina nan a informa oficialmente na Rawalpindi.

Entre dia 1 y 4 di januari soldanan di India a cuminsa accionnan den varios sector.

WASHINGTON — Dr. Werner von Braun, director adhunto di e bureau Americano di espacio, a bisa ayera nochi den un entrevista dilanti television cu hende lo colonisa luna y cu prome cu anja 2000 baby lo nace riba luna.

E futuro bida riba luna el a compara cu esun den e actual campamentonan pa investigacion cientifico na Antartico.

LIMA — Un paracaidista, cu nan a laga baha cerca di e restonan di e avion, cu a estella dia 24 di december na Peru cu 92 pasahero, a informa ayera cu e no a mira ningun sobreviviente banda di e aparato.

Speranza a crece ora cu e unico sobreviviente, e muchamuher Aleman Juliana Koepcke, a bisa cu posiblemente por-tin algun sobreviviente, cu a perde den e selvanan. Juliana a pasa door di e selvanan y a traha un vlot, cu cual el a nabega e riu te ora nan a haye diamars.

WASHINGTON — Un agencia di gobierno Mericano awe a recomenda pa requeri di stacionnan di television y radio pa duna tempu liber na gruponann, ku kier contradeci anuncionan comercial.

TUCSON — Agentenan di gobierno Mericano a confisca casi un ton y mei di marihuana despues di un rapido entrada den un cas ocupa pa hende hoben.

Agentenan di e oficina federal di narcotico y droga a bisa cu nan a negocia cu un homber no-identifica pa 200 „brick" di marihuana for di un truck carga dilanti di e cas.

ACCRA — Senjora Nixon a balia riba e sonido frenetico di drumnan Africano, y despues a regala un hefe di tribu un tape recorder a cambio di un steel chikito, sandalia y frutanan tropical.

Como huesped di un hefe di tribu di 83 anja di edad den e pueblo montanjoso di Aburi cerca di Accra, senjora Nixon a mantene paso y ritmo huntu cu e drumnan, mustrando su mes mas comodo cu ora el a balia cu un grupo folklorico nativo na Liberia diamars.

NEW YORK — Nan a denomina prinses Salima, senjora di origen Ingles di Aga Khan, como e muher mehor bisti na mundo awe, ganando pa poco diferencia di e representante Mericano, senjora Ronald Reagan.

Sra Reagan, casá di e gobernador di California, a keda di dos riba e lista di 12 eligi pa 2000 disenjador di moda, periodista y personalidadnan social y di teatro.

WASHINGTON — E forza naval Mericano, cu nan a manda den golfo di Bengalia aparentemente pa evacua ciudadanonan Mericano for di e Guera Indo-Pakistano, tranquilamente a tuma over e papel di pone enfasis riba e presencia Mericano den Oceano Indico, asina e departamento di defensa a revela awe.

SANTA MONICA — E simbolo di sex, Raquel Welch, a yora den su lensu den corte ora el a obtene divorcio for di su casa-manager Patrick Curtis di 36 anja.

E huez di corte superior Coscoe Farley a concede na Sra Welch di 30 anja un alimentacion di un dollar pa luna y custodia di su dos jiunan di un matrimonio anterior, pero kendenan a worde adopta door di Curtis. E pareha a casa na paris na anja 1967 y a separa dia 11 di maart.

SANTIAGO — Contrarionan di e gobierno izquierdista na Chile ayera mainta a cuminsa actonan di violencia contra polis y partidarionan di gobierno den tres ciudad, caminda lo tin eleccionnan interino dia 16 di januari, segun un informe di e ministerio di interior.

Na Rancagua, 90 kilometer zuid di Santiago, partidarionan di un candidato democrata cristian pa un asiento den senado a tira bom di gasolin contra un jeep, cu tabata para dilanti cas di e candidato socialista.

Nan a dispara contra e polisnan cu kier a core cu nan. Prome cu esey caba partidarionan di e dos candidatonan a bringa cu otro.

Tabatin choquenan politico na San Fernando y Linares tambe.

NEW YORK — Na een klacht van een katholieke jurist heeft een rechter van het hooggerechtshof van New York de gemeenteziekenhuizen in New York verboden daar abortus te doen uitvoeren.

Zoekertjes
verschijnen dinsdags en vrijdags
fl. 3,00 tot 10 woorden.
elk woord meer f 0.20 UITSLUITEND à CONTANT

Te koop aangeboden CURACAO

ZAALSET, bosnegerbank en tafel, stalen tafel, kaptafel, één pers. bedden, lampen etc. Almadinastraat 19.

ANTIEK kapstok, mahoniehout met spiegel i.z.g.s. Kortijnweg 33, tel. 25164 - 11582 (kantoor).

WEGENS vertrek: 1966 Ford Corsair f. 1350,—. Tel. 23648 9-13 en 16-21 uur.

WEGENS overcompleet: 1 elektrische waterketel 220V f. 10,—, 1 grote draagbare stereo radio met pick up 220V f. 80,—, 1 grote Grundig radio met pick up aansluiting 220V f. 50,—, 2 extra grote koffers f. 25,— p. stuk. Rooseveltweg 419. Tel. 81938.

"ANTIEKE eikenhouten tafel, ijskast, wasmachine, planten en diversen. Boebiweg 11, zaterdag overdag.

MAZDA 4-deurs deLuxe, Volkswagen '64 F. 900,—, beiden in zeer goede staat. Telefoon 24226.

AUTO Volkswagen, fiat 1300. Tel. 36478.

TV TOESTEL - 4 deurs linnenkast - kaptafel en krukje - bureau en stoel - fan - aquarium en toebehoren - babyset - 4 hangplanten - 3e klas Havo-boeken - serviesgoed - pannen - onderwater camera. Carawaraweg 102, tel. 36527.

STEREO PICKUP merk Toshiba 2500 f. 150,—. na 7 uur. Majoorsweg 27.

PLANTEN te koop. Tel. 44260.

~~GRASPARKIETEN, 2 antieke rode stoeltjes, middelgrote chandelier. Heraweg 1. Tel. 49005.~~

4-pits GASPLAAT, stereo radio en pickup. Tel. 49579.

Te koop gevraagd CURACAO

STUK grond pl.m. 5000 m2 of meer tegen billijke prijs, tel. 35502.

Te huur gevraagd CURACAO

GEMEUBILEERDE kamers: inlichting tel. 36583 — na 6 p.m.

Personeel gevraagd CURACAO

BIJ ons vertrek zoeken wij een nieuwe werkkring voor onze inwonende Engelse dienstbode liefst in Emmastad. Tel. 44260.

GEVRAAGD dienstmeisje. Tel. 49146.

DIENSTMEISJE gevraagd voor 3 x per week. Tel. 36300. Uitsluitend na 7 uur 's avonds.

Diversen CURACAO

VOOR rij- en theorielessen : Autorijschool "FORTUNA", tel. 43188.

Te koop aangeboden ARUBA

TE KOOP of te huur modern comfortabel woonhuis op de Klip. Inlichtingen tel. 3784.

TA BENDE 3 kashi grandi mahok, 1 stoof Tappan. Venezuelastraat 28. Tel. 2726.

16" fiberglas snipe sail boat & trailer, many extra, call 9-3349. Best offer.

2e hands CARRIER airco f. 60,—. Zepp Lampestraat 7. Tel. 3641.

Te huur aangeboden ARUBA

COMFORTABLE furnished bedroom private entrance, private bathroom, phone 3984 till 3 o'clock.

AIRCO-ROOMS and furnished apartments. Bubali lodge. Telephone 3278 in the morning.

PER 15 JAN. ruime zitslaapkamer met bad, eigen porch, vol pension, voor heer alleen of voor echtpaar zonder kinderen. Tel. 3760.

KAMER f. 160,— per maand. Inclusief airco, water, electriciteit, gebruik van keuken, schone lakens en badhanddoeken, wordt schoongemaakt, tel. 3386.

Personeel gevraagd ARUBA

Een net DIENSTMEISJE voor halve dagen. Tel. 1110.

Met grote vreugde en dankbaarheid geven wij kennis van de geboorte van onze zoon

GILMAR ALCIMIDES

Ouders: R. A. R. Strick
H. M. Strick–Soe–Agnie

Halo ma yega.

Porfin e deseo tan anhelá di papie y mamie a wordu cumplí. Mi nomber ta

GERLA YOVENKA
NATASJA
Lionel Dania
Irene Dania-La Croes'
5-1-'72

Overstromingen

DJAKARTA. — Zes dorpen in het Westjavaanse district Serang zijn door overstromingen verwoest. Volgens de politie worden 1367 mensen vermist, onder wie talrijke kinderen. Men hoopt evenwel, dat velen zich nog in veiligheid hebben kunnen stellen in het omringende heuvelgebied. De rivier de Tjoemjoeng is buiten haar oevers getreden en heeft 433 woningen weggevaagd. De rijstvelden van de dorpen staan zeven meter onder water.

Het Indonesische persbureau Antara meldt nog, dat de inwoners van Sindoelang, in noord-Celebes, tijdens noodweer hebben moeten vluchten naar hoger gelegen gebied.

Ontvangen
HEREN BAD- en KAMERJASSEN
CABANA SETS uit Hawaii
LA INDIANA
Hendrikplein 11

WANTED
a maid to sleep in
R. D. MADURO
Tel.: 53077-54550
(Within office-hours)

BEKENDMAKING

BANCO POPULAR ANTILIANO N.V.

Curacao, maakt hierbij bekend, dat haar kantoren ingaande 10 Januari aanstaande als volgt voor het publiek geopend zullen zijn:

's morgens van 8 tot 11.30 uur
's middags van 1 tot 4 uur.

Gevraagd voor de drankenafdeling
JONGEMAN
circa 20 en 22 jaar.
Sollicitaties zaterdagmiddag tussen 2.30 en 4.00 uur.
EL LOUVRE S.A.
Scharlooweg 20

STICHTING OECUMENISCHE DIAKONIE

ROEPT SOLLICITANTEN OP VOOR DE FUNCTIE VAN

MAATSCHAPPELIJK WERKER/WERKSTER

LIEFST MET ENIGE JAREN ERVARING.
SOLLICITATIES TE RICHTEN AAN HET DAGELIJKS BESTUUR VAN DE STICHTING PER ADRES ADMIRAALSWEG 18.

"JOHNNY SMEINS"
Voor al Uw schoonmaakwerkzaamheden zowel tuinen en plantsoenen, als (kantoren) en gebouwen
Het aannemen van alle constructie- en laswerkzaamheden
Topekaweg 11
Tel. 43288
First IN SERVICE!

Begin het nieuwe jaar goed!
LEER ZWEMMEN
in het centraal gelegen Avila Beach Hotel
53615 — ZWEMSCHOOL CURACAO — 44322

AEROCONDOR DE COLOMBIA

Stelt U thans in de gelegenheid **6 steden in Colombia te bezoeken voor slechts f. 153,—** met de comfortabele en gerieflijke jetprop electra.

Voor Inlichtingen: Kerkstraat 8, tel. 12250 en tel. 11760.

Met spoed voor doktersgezin
te koop of te huur gevraagd lege woning
minimaal 3 slaapkamers.
Huur tot f. 300.— of koopsom tot f. 25.000.—.
Voor juiste aanbieding beloning f. 250.—
Telefoon 43033 na 19.00 uur.

Expositie
De
"WARWARU"
te bezichtigen in
Landhuis Bloemhof, Sta Rosaweg 6
Van 8 Januari t/m 16 Januari
17.00 uur tot 21.30 uur.
Zondags: 10.00 uur tot 12.00 uur en 19.00 uur tot 21.30 uur
Donderdag: 13 Januari gesloten.

EILANDGEBIED CURACAO

Het Hoofd van de Afdeling Financiën van het eilandgebied maakt bekend, dat in verband met verdergaande automatisering van de administratie m.i.v. het dienstjaar 1972 alle declaraties ten laste van de begroting van de **Algemene Dienst** betaalbaargesteld worden via de Girodienst Curacao (geldt niet voor declaraties t.l.v. de bedrijven).

De bij de bovengenoemde afdeling in te dienen declaraties moeten voorzien zijn van het gironummer van de declarant.

De nieuwe declaratie-formulieren, die met ingang van het dienstjaar 1972 gebruikt moeten worden, zijn kosteloos verkrijgbaar bij de genoemde afdeling, Concordiastraat 24, alhier.

Voor leveranties en/of diensten, die nog ten laste van het dienstjaar 1971 komen, moeten de bestaande declaratie-formulieren gebruikt worden.

Leveranciers van het eilandgebied Curacao worden voorzover nog nodig aangeraden een rekening bij de Girodienst Curacao te openen, opdat onnodige vertragingen bij de afhandeling van declaraties worden voorkomen.

Het Hoofd van de Afdeling Financiën van het Centraal Bestuurskantoor, Mr. C. J. PLANTZ

Lecitol
ONOVERTREFBARE HAARCRÈME
HOUDT HET HAAR GEZOND EN MOOI!
LECITOL IS VERKRIJGBAAR IN ALLE SUPERMARKETS, BOTICA'S, BETERE KAPSALONS EN TE BARBER.
keune INTERNATIONAL
Agent: Impex Cosmetics
Fokkerweg 9, tel. 53802

MET SPOED TE HUUR GEVRAAGD
Gemeubileerde of ongemeubileerde kamer of tuinhuisje
liefst met kookgelegenheid voor een jongedame.
Huurprijs plus minus Af. 150,—.
Tel. no. thuis: 37319,
kantoor: 12230 liefst voor 17.15 p.m.

(F.V.Z.)
F. VREUGDENHIL'S SUPERMARKET
TE MARIE-POMPOEN
zal wegens inventarisatie a.s.
maandag 10 Januari
de hele dag **GESLOTEN** zijn
ONZE NIEUWE BOEKMAAND BEGINT 12 JANUARI

Mr. A. A. G. Smeets, notaris op Curacao, maakt bekend dat zijn kantoor van heden af is gevestigd aan de Handelskade 12, (ingang in de steeg tussen het C.T.C. gebouw en Schoenhandel Brockx).

Telefoon: 13700.

Bar - Restaurant LA PARILLADA
Cas Coraweg 78 telefoon 35109
dagelijks geopend van 12.00 tot 3.00 n.m. en van 6 n.m. tot 12.00 n.m.
gespecialiseerd in a la parilla,
o.a. roast beef, roast chicken, l'angosta, seacatten verrukkelijke internationale schotels.

CURACAO PARANDA
entertainment information......courtesy of the CURACAO HOTEL ASSOCIATION

* DOUBLE SHOW *
IN OUR "ROUNDABOUT" NIGHTCLUB WITH
NITA DOVAL
AND
PEDRO ROMAN
Showtime: 11:00 p.m.
Saturday 2 shows: 11:00 p.m. & 12:30 a.m.
Dancing to the music of NORMAN MORON & HIS COMBO
IN OUR COCKTAIL LOUNGE & DINING ROOM "HARRY BAATS" with his 7000 songs.
Every tuesday tropical barbecue on the beach.
Flamboyant BEACH HOTEL-CASINO Tel. 53940

LA CAVE DE NEPTUNE NIGHTCLUB PRESENTS
"JOSE DE MARIA BALLET"
"LA CAVE": Dance to Herman's Orchestra, showtime 11:00 p.m. Saturdays 10:30 p.m. & 1:00 a.m. Cover charge: fl. 4.—, fridays & saturdays: fl. 6.—.
"PENTHOUSE": Cocktail lounge from 6:00 p.m., spectacular view and splendid cocktails. Supper-club – sophisticated gourmet dining and dancing. Dinner from 7:00 p.m.
"ROTISSERIE": Elegant gourmet dining with music from 7:00 p.m.
"KINI KINI BAR": Intimate ambiance, from morning to midnight. Executive hour: 5:00 to 7:30 p.m.
"DUTCH HOUSE": 6:00 a.m. to 1:00 a.m. Breakfast, Brunch, Lunch, Dinner, Supper...
For reservation call maitre d' Josephia, Tel: 13430
HOTEL INTER•CONTINENTAL CURACAO
Enjoy the good life at the...INTERCONTINENTAL!

FUN! FUN! FUN! WEEKEND OF FUN AT THE Country Inn
...with the swinging COUNTRY INN COMBO...
every FRIDAY and SATURDAY—8 pm.—1 am.
SUNDAY: Matinee with "ODOMA STARS" – 2 - 7 pm.
Succulent Bar-B-Q....moderate prices....It's the Country Inn for your favorite family outing!
Tel. 36600

THE SENSATIONAL
"SOIREE ROYALE"
A "JAN ARNTZ" super production directly from Holland!
Also...
RITA CAMERON
BBC'S SINGING STAR
Showtime: 10:30 p.m. nightly (except monday)
For reservations call 25000
CURAÇAO HILTON

Curacao's most distinguished Airconditioned Restaurant, overlooking the Pontoon bridge. Featuring Javanese Cooks. The "Bamboo Bar" is open only to restaurant visitors. Coat & Tie after 6 p.m. For reservations call 12915, after 11 a.m. Open daily, except Sundays.
RYSTTAFEL RESTAURANT INDONESIA

ENJOY A DELIGHTFUL FULL COURSE DINNER AT OUR PARASASA RESTAURANT FOR ONLY fls. 9.50
Including a glass of wine and Dinner Music by "Trio los amantes"
HOTEL ARTHUR FROMMER CURACAO reservations, call 25200

Meeropbrengst meer dan 2 miljoen

Land zet traditie van sobere ramingen voort

(Van onze financiële medewerker)

WILLEMSTAD. – In de Curaçaosche Courant werd onder dagtekening 8 december 1971 door de directeur van het Departement van Qinanciën een overzicht gepubliceerd van de inkomsten van het Land over de maanden januari tot en met juli 1971, terwijl voor vergelijking de inkomsten van hetzelfde tijdvak van 1970 zijn gegeven. Aangezien niet iedereen een abonnement heeft op de Curaçaosche Courant hebben wij de cijfers overgenomen en bewerkt. Uit het overzicht blijkt dat de inkomsten van het Land in zeven maanden met bijna tien miljoen gulden zijn toegenomen. De belangrijkste stijgingen blijken uit onderstaand overzicht:

	inkomsten in 7 maanden		meeropbrengst
	1971	1970	1.000
speelvergunningsrecht	1.338	853	485
aandeel winst Bank Ned. Antillen	850	—	850
deviezenprovisie	2.555	1.318	1.237
invoerrechten	16.044	13.279	2.765
bijzonder invoerrecht benzine	7.220	6.207	1.013
accijns op drank	2.929	2.591	338
accijns op tabak c.a.	1.734	1.125	609
omzetbelasting/accijns op bier	3.545	2.172	1.373
zegelbelasting	2.569	2.482	87
landsradio- en telegraafdienst	2.684	2.401	283
aandeel belastingen Curaçao	2.701	2.172	529
aandeel belastingen Aruba	1.217	1.053	164
overige inkomsten/uitgaven	5.491	5.230	261
totalen	50.877	40.883	9.994

De minister van Financiën heeft een commissie ingesteld, die moet onderzoeken of de belastingverdeling tussen het Land en de eilandgebieden Curaçao en Aruba wijziging behoeft. Intussen is de Curaçaose begroting voor het dienstjaar 1972 door de eilandsraad vastgesteld, waarbij uit de belastingverdeling een nadere opbrengst van vier miljoen wordt geraamd uit de belastingverdeling: de minister van Financiën heeft echter in zijn ontwerp-begroting met deze vier miljoen nog geen rekening gehouden. Als de binnenkort te behandelen landsbegroting voor 1972 ongewijzigd wordt vastgesteld, zal er ten aanzien van de belastingverrekening tussen land en het eilandgebied Curaçao in elk geval een verschil bestaan van vier miljoen gulden.

Het is overigens niet te hopen dat deze meeropbrengsten boven de begroting wederom zullen worden besteed aan de aankoop van andere bouwvallen.

Van de gepubliceerde 22 opbrengstcategorieën in de Curaçaosche Courant hebben er veertien een opbrengst boven de raming over het tijdvak van zeven maanden. De ministerraad in Fort Amsterdam kan dus met een gerust hart de opbrengst van de overige vijf maanden van 1971 afwachten. De traditie van de sobere raming blijkt te zijn voortgezet.

Aangezien het wachten op de officiële publikatie nogal wat tijd vergt — en de laatste tijd steeds meer tijd gaat vergen — zou het aardig zijn als de statenleden eens informeerden naar de totale opbrengsten over 1971 bij de aanstaande begrotingsbehandeling voor het dienstjaar 1972. Gelet op de comptabele voorschriften moeten de totaalopbrengsten dan al ongeveer bekend zijn.

Blijkens deze publikatie heeft de belastingverrekening tussen Land en de eilandgebieden Curaçao en Aruba tijdig plaats gevonden. Deze belastingverrekening voltrekt zich namelijk blijkens P.B. 1956/113 in zes maanden. Volgens de landsbegroting rekent de minister van Qinanciën op het eilandgebied Curaçao voor een bijdrage van 2.410.000 gulden per keer en op het eilandgebied Aruba voor 1.165.000 gulden.

Aangezien de minister evenwel over de maand juli een bedrag ontving van 2.700.000 gulden van Curaçao en 1.217.000 gulden van Aruba, mag de minister van Financiën alleen uit hoofde van deze verrekeningen een meeropbrengst boven de begroting 1971 berekenen van zes maal (290.000 plus 52.000 gulden) is 2.052.000 gulden.

Geen persoonlijke ongevallen in verkeer

ORANJESTAD. — Ook dinsdag is een rustige dag voor de verkeerspolitie op Aruba geweest. Op de kruising van de Emmastraat en Flacciusstraat botsten twee personenauto's tegen elkaar, doordat een der bestuurders geen voorrang gaf. De materiële schade bedroeg 575 gulden.

Tivoli opent carnavalsfeest

ORANJESTAD. De Aruba Tivoliclub zal ook dit jaar de carnavalsviering met een parade openen. Zaterdagavond om half negen vertrekt van de woning van Ru Arends aan de Adriaan Laclé-boulevard een fakkeloptocht met steelbandmuziek naar de Tivoliclub, waar dan het eerste carnavalsfeest volgt. Dit wordt een „uniform feest", waarbij verwacht wordt dat elk lid in een of ander uniform komt. Deze uniformen moeten betrekking hebben op gebeurtenissen die de afgelopen halve eeuw in de club plaats vonden. Een begin zal worden gemaakt met de verkiezing van de carnavalsfiguren zoals carnavalskoningin, joker, yoita en jeugdkoningin. Volgende week zaterdag organiseert Tivoli in het kader van Tivoli een „big bottle pyjama party". De muziek wordt verzorgd door het Playa Sextet.

Verkeersmaatregelen bij luchthaven

ORANJESTAD. — Met ingang van morgen zullen enkele nieuwe verkeersmaatregelen bij de Beatrixluchthaven van kracht worden. Er wordt een wachtverbod ingesteld voor de noordzijde van de weg voor het gedeelte van de weg tegenover het stationsgebouw gelegen tussen een punt ter hoogte van de oostzijde van het stationsgebouw en een punt op 32 meter afstand. Een algemeen wachtverbod behalve voor overheidsdiensten en minister voor het gedeelte A van voornoemde weg gelegen ten westen van laatstgenoemde punt. Tenslotte een wachtverbod voor de zuidzijde van de weg voor het gedeelte van voornoemde weg alwaar de parkeerplaats is gelegen. Deze maatregelen worden met verkeersborden kenbaar gemaakt.

SEROE COLORADO. – Onlangs werden door de Lago schenkingen gedaan aan Weldadigheidsvereniging Winkel, de La Salle-jeugdgroep, Aruba Little League en Noorse zeemansmissie. Lago-president Roy Trusty sprak daarbij waarderende woorden voor het werk dat deze instellingen voor en in de gemeenschap verzetten. Onder het toeziende oog van Aruba Little league voorzitter Max Arends en vice-president Milo Croes overhandigde de Lago-president de cheque aan Boy Croes jr.



IATA beraadt zich weer over tarieven

GENEVE, — Woensdag is de IATA (international air transport association) begonnen aan een conferentie van een week over herziening van de tarieven voor het passagiervervoer in verband met de dollardevaluatie. Aan de besprekingen wordt deelgenomen door meer dan 150 afgevaardigden van 65 luchtvaartmaatschappijen. Verwacht wordt dat ze een koersverhouding zullen vaststellen tussen de dollar en het pond sterling — de twee valutas die in het luchtverkeer het meest worden gebruikt — en dat ze die als basis zullen nemen voor berekening van de tarieven in andere munteenheden. Ook zal worden besproken of de tarieven in het algemeen herziening behoeven als gevolg van de algemene pariteitsveranderingen.

Sinds de devaluatie van de dollar op 19 december zijn alle tarieven bevroren in de valutas van de landen waar de maatschappijen thuishoren. De besluiten die deze week genomen zullen worden zullen naar alle waarschijnlijkheid het meest van invloed zijn op de transatlantische tarieven. Daarover hebben 25 luchtvaartmaatschappijen die over het noorden van de Atlantische Oceaan vliegen in december overeenstemming bereikt na zes maanden van harde onderhandelingen. Sommige luchtvaartmaatschappijen zijn met de overeenkomst die toen werd gesloten echter niet erg ingenomen. Ze zullen vermoedelijk proberen het hele systeem van tarieven opnieuw onder de loep te nemen.

Toeristenschip naar St Eustatius

ORANJESTAD — Sint Eustatius verkeerde eind december in feeststemming. Met de Stella Maris kwam het eerste toeristenschip voor de rede van dit eiland.

Het feest was des te groter, aldus gedeputeerde Eric Henriquez aan de Amigoe, omdat het schip niet verwacht werd.

Honderd toeristen gingen aan wal en brachten een geslaagde dag op het eiland door. De kapitein van het schip werd door administrateur Carl Hasell en gedeputeerde voor toerisme Eric Henriquez welkom geheten. De eerste toerist die voet aan wal zette op Statius werd verrast met een antieke map van het eiland.

De Gladiator-steelband trok met de toeristen over het eiland. De Stella Maris zal nu op tien, en eenendertig januari alsmede 21 februari Statius weer bezoeken.

Het bestuurscollege is begonnen met enige reparaties te laten verrichten aan de pier waar de motorjets aanleggen.

Sint Eustatius dat voor de eerste maal zoveel cruise-toeristen ontving hoopt dat dit een bescheiden begin is geweest van een regelmatige komst van cruise-schepen naar dit schilderachtige eiland.

Toch nog een serieuze gegadigde

Bij MMC minder optimisme over verkoop real estate

Ook over '71 exploitatie-verlies

WILLEMSTAD. — Over de verkoop van „real estate" met betrekking tot Mijnmaatschappij Curaçao n.v. bestaat minder optimisme dan in begin 1971. Ook over 1971 rekent men bij de M.M.C. op exploitatieverlies. Zo blijkt uit een verslag in het Financiële Dagblad van 27 december. Dat er over 1970 sprake is geweest van een exploitatieverlies moest worden toegeschreven aan het feit, dat men er op had gerekend, dat het bedrijf toen dicht zou gaan en men dus eigenlijk roofbouw had gepleegd. Men zal echter uiteindelijk over de drie jaar, waarmee de exploitatie verlengd werd, misschien wel quitte kunnen spelen, maar daaromtrent is nog weinig met zekerheid te zeggen:

In de jaarvergadering van certificaathouders der Trust maatschappij Curaçao II n.v. is omtrent 1971 meegedeeld, dat tot en met augustus sprake was van een heel klein overschotje bij de M.M.C. — dit betreft alles tezamen en niet alleen de mijnexploitatie —. Daarna echter is de vraag sterk teruggelopen, waarna de havenstaking in de V.S. verder roet in het eten gooide. Het gevolg van een en ander was dat de voorraden sterk opliepen — eind december 25.000 tot dertigduizend ton — en dat een sterk beroep op de liquiditeiten op Curaçao moest worden gedaan. De grote voorraad brengt extra kosten met zich mee en wel ongeveer één gulden per ton. Aldus het Financiële Dagblad.

Voor 1972 is men wat optimistischer gestemd. Men verwacht namelijk, dat niet alleen de produktie, maar ook de voorraad zal kunnen worden verkocht en wel als een gevolg van een sterke stijging van de vraag. Maar daarop mocht men in de waardering van de voorraden eind 1971 niet vooruitlopen. Men moest het bestaande waarderingssysteem handhaven. In het andere geval zou er over 1971 misschien wel winst in hebben gezeten.

Omdat de markt in de V.S. terugloopt, heeft men geprobeerd het produkt te plaatsen in Europa. Dit is redelijk goed gelukt. Voor de toekomst verwacht men dat de helft in Europa en de helft in de V.S. zal worden afgezet. Het fosfaat van de M.M.C. wordt gebruikt als toevoegmiddel voor pluimveevoer en als zodanig is het aan sterke kwaliteitscontroles onderworpen. Men hoopt nu dat de gevolgen van de opwaardering van bepaalde valuta en die van de devaluatie van de dollar elkaar bij de afzetontwikkeling zullen compenseren. De andere kosten zijn gestegen, maar de prijzen zijn onveranderd gebleven. Voor 1972 wordt verwacht, dat de prijs per ton met tachtig dollar cent zal aantrekken.

Personeelsbestand

In het verslag van het Financiële Dagblad wordt melding gemaakt van het bevriezen sinds mei 1970 van de lonen en arbeidsvoorwaarden. Er bestaat echter wel de bepaling, dat het loon aangepast moet worden aan de gestegen kosten van levensonderhoud bij een bepaalde stijging. Het aantal werknemers lag eind 1971 op, rond de 340 — eind 1970 was dat 362 —, welk aantal in 1972 vermoedelijk wel constant zal blijven. In dit aantal zijn de dochterondernemingen en deelnemingen niet inbegrepen (zoals Ready Mix n.v. — red. Amigoe). Wat de afzet van de fosfaat betreft is er tijdens de bedoelde vergadering op gewezen, dat deze moeilijker dan normaal is, gezien het aflopende karakter van de produktie. De afnemers kunnen immers nog slechts een bepaalde tijd daarop rekenen.

De toekomst van de M.M.C. was een belangrijk punt bij de twee uur durende discussies, aldus het Financiële Dagblad, waarin nog melding wordt gemaakt van de commerciële verliesgarantie door de Antilliaanse regering, waarover in het jaarverslag 1970 met geen woord was gerept. In genoemd dagblad wordt dan gewezen op de roofbouw welke er in 1970 aanvankelijk werd gepleegd, omdat het bedrijf toch dicht zou gaan. Toen de exploitatie na 30 april echter met drie jaar werd verlengd, moest deze roofbouw worden ingehaald. Verder deed zich in 1970 het probleem voor, dat de ernstige regenval van eind 1970 een daling van de produktie tot gevolg had.

Niet geporteerd

De vergadering was, aldus het Financiële Dagblad, duidelijk minder optimistisch ten aanzien van de afwikkeling van de zaak dan dit het geval was in 1970. Daarbij speelde uiteraard de conjuncturele ontwikkeling een rol. Voor hotelbouw is men niet meer zo geporteerd, omdat de bezetting van vele hotels op Curaçao maar matig is, in tegenstelling tot de ontwikkeling op Aruba en zeer sterk seizoenmatig is. De verkoop van bungalows gaat ook niet zo goed, meende men op de vergadering. Anderzijds is er wel sprake van een serieuze gegadigde. Van die kant is namelijk aan de Heidemaatschappij gevraagd om de mogelijkheden te onderzoeken. De betrokken gegadigde — men heeft een duidelijke aanwijzing wie het is — heeft aan het bestuur echter geen optie gevraagd, aldus het verslag.

De maatschappij heeft overigens zelf al enkele jaren geleden een rapport laten opstellen door een Amerikaans bureau omtrent de mogelijkheden van het terrein voor bungalows, recreatie enz. De oppervlakte is dusdanig groot — twaalfhonderd hectare met een boekwaarde van tien cent per vierkante meter — dat men zich niet zelf met de uitvoering van plannen in die richting wil gaan bezig houden. Daarmee zijn veel te grote bedragen gemoeid en hiervoor wist men ook de deskundigheid met alle kans op teleurstelling.

Bijzonder gunstig

Het Financiële Dagblad merkt dan op, dat de waarde, welke er in de vaste activa schuilen, blijkt uit het feit, dat zich onder de post gebouwen — waaronder de Concentration plant — machines en materialen ad anderhalve gulden per eind 1970 nog een dertigtal woningen bevindt, aanvankelijk bestemd voor de staf-employees, waarvan er verschillende op het ogenblik worden verhuurd. Het bestuur wil deze woningen, die nogal oud zijn, niet verkopen, maar ziet het actief als één geheel. Als men de mooiste plekjes verkoopt, blijft men met de rest zitten. Opgemerkt werd nog, dat de Curaçaose overheid thans nog overwegend grond in erfpacht afstaat, hetgeen de terughoudendheid ten aanzien van het kopen van bungalows — met name van Amerikaanse zijde — in de hand werkt. Bij de M.M.C. gaat het echter zoals gezegd, om eigen grond en wel bijzonder gunstig gelegen grond. Aldus het verslag.

De president van de raad van beheer van de Trustmaatschappij jonkheer mr E. W. Roëll deelde op een vraag van een certificaathouder mee, dat het besluit tot uitkering van zestig gulden op de certificaten heel moeilijk was geweest. De aandeelhouders moesten dit als een bewijs zien, dat ze niet werden vergeten en dat men op Curaçao begrip had gekweekt dat men aandeelhouders niet jaren in de wachtkamer kan zetten, nu de ontwikkeling niet zo snel gaat als verwacht was. Overigens vond een der aandeelhouders, dat de uitkering uit de inventarisreserve, die de aandeelhouders zelf hadden gevormd, eerder gezien moet worden als een tefugbetaling. De betrokkene vond het bedrag aan de lage kant. Ter vergadering bleek tenslotte nog, dat de risico's in de deelnemingen volledig worden gedekt door de voorzieningen. Aldus het verslag van het Financiële Dagblad.

7 JAN 1922



7 JAN 1972

TELLERS VERWACHTEN MEDEWERKING VAN EENIEDER

Anonimiteit en privacy worden gegarandaard

Gegevens volkstelling onmisbaar voor planning

WILLEMSTAD. — Voor het eerst in de geschiedenis zal er volgende week van 10 t/m 14 januari op de Nederlandse Antillen een algemene volkstelling worden gehouden. Het bureau voor de Statistiek o.l.v. drs H. van Leusden die met deze telling is belast heeft een groot aantal vrijwilligers — voornamelijk leerkrachten — ingeschakeld om huis aan huis bezoeken af te leggen teneinde die informaties te verkrijgen die een zo volledig mogelijk beeld geven van de situatie op de Nederlandse Antillen voor wat betreft de levensomstandigheden enz. De betekenis van een moderne volkstelling gaat ver uit boven met tellen van het inwonertal. Primair van belang is thans het verzamelen van gegevens die niet of slechts ten tele aan lopende administraties of andere informatiebronnen kunnen worden ontleend. Eén en ander heeft ten doel om de te verzamelen gegevens onderling te kombineren, waardoor de levensomstandigheden en bestaanswijzen van de Antillaanse gemeenschap naar talrijke facetten kunnen worden doorgelicht. Deze doorlichting vormt ondermeer een onmisbaar uitgangspunt voor het treffen van maatregelen en voorzieningen ten behoeve van probleemkategorieën in onze samenleving. Men denke b.v. aan bejaarden, niet schoolgaande jeugd, laagstbetaalden, werklozen enz. Een volkstelling dient niet alleen voor het weergeven van de nationale struktuur in cijfers, doch tevens voor de doorlichting van de eilanden op verschillend niveau. Er bestaat n.l. dringend behoefte aan bepaalde, onderling vergelijkbare eilandelijke gegevens, met het oog op b.v. de aantalsontwikkeling van de bevolking, de ruimtelijke ordening, de arbeids- en woningmarktplanning, onderwijsplanning, verkeersplanning enz. Het spreekt vanzelf dat aan behoefte aan gegevens voor de zo kleine regionale eenheden van de Nederlandse Antillen slechts kan worden voldaan door een volledige telling, en dat niet kan worden volstaan met steekproef-onderzoek.

Beeld van ontwikkeling

De uitkomsten van deze komplete telling ontlenen overigens hun waarde voor een deel mede aan het feit dat zij een onmisbaar nieuw raamwerk vormen voor het trekken van steekproeven ten behoeve van aanvullende onderzoekingen op landelijk zowel als eilandelijk en plaatselijk niveau.

Elke volkstelling op zich is een momentopname, die in staat stelt de aktuele situatie te beoordelen. Door het periodieke karakter van de tellingen, voor het eerst jammer genoeg pas begonnen in 1960, kan echter tevens een beeld worden verkregen van aard en tempo van de ontwikkelingen en veranderingen die zich tussen twee opeenvolgende tellingen hebben voorgedaan.

Hierdoor zullen de uitkomsten van de komende volkstelling mede een nieuwe uitgangspunt kunnen vormen voor berekeningen betreffende in de naaste toekomst te verwachten ontwikkelingen op verschillende gebieden. Een groeiende bevolking vraagt immers om nieuwe woningen, scholen, kerken, ziekenhuizen, winkelcentra en andere sociale en kulturele voorzieningen. Voor de opgroeiende jeugd zal niet alleen voor passend onderwijs moeten worden gezorgd, maar straks ook voor nieuwe werkgelegenheid. Daarvoor zullen nieuwe fabrieken, kantoren en andere bedrijven moeten worden gebouwd. Bij dit alles is belangrijk te weten waar deze nieuwe voorzieningen moeten komen en in welke omvang, in welke vorm en waar de uitbreiding van het aantal arbeidsplaatsen moet worden gestimuleerd.

Controle

Behalve voor de zo juist genoemde doeleinden wordt de komende volkstelling, evenals bij de vorige gelegenheid, gebruikt om de bevolkingsregisters te controleren op volledigheid. Periodieke controle is noodzakelijk om de bevolkingsregisters te zuiveren van sedert de vorige tellingen ingelopen onvolkomenheden. Daarmee wordt ook de volkstelling op volledigheid gecontroleerd, zodat de uitkomsten van de volkstelling kunnen worden gebruikt als nieuw uitgangspunt voor de jaarlijkse berekening van de bevolkingscijfers van de eilanden. De controle van de bevolkingsregisters, welke aan de volkstelling is verbonden, is overigens uitdrukkelijk geen controle op de geregistreerde gegevens, maar uitsluitend een controle op geregistreerde aantallen. Nagegaan wordt slechts of alle voor opneming in aanmerking komende personen ook werkelijk in de registers voorkomen. Hiermee wordt voorkomen dat voor het op peil houden van de bevolkingsadministratie een kostbare, afzonderlijke rondgang langs alle op de Antillen voorkomende adressen zou moeten worden georganiseerd. Met nadruk zij erop gewezen dat de verzameling van een volkstelling samengebrachte gegevens wezenlijk verschilt van de verzameling van de in de bevolingsregisters vastgelegd gegevens. In het laatste geval staat de bevolking onder meer om adres te boek met het oog op de bereikbaarheid ten behoeve van oproeping voor verkiezingen, afgifte van paspoorten en identiteitsbewijzen, uitreiking AOV enz.

Bij de volkstelling gaat het daarentegen om het verkrijgen van statistische uitkomsten. Daartoe worden de individuele gegevens, ontdaan van naam en adres, opgesteld tot steeds wisselende groepstotalen, die in tabelvorm steeds weer andere facetten van ons maatschappelijk leven belichten. Uit het voorgaande blijkt dat een moderne volkstelling een onmisbaar instrument is geworden voor alle instanties die verantwoording dragen voor de welvaart en het welzijn van ons land Zeker zullen voor een „ontwikkelingsland" met een kwetsbare infrastructuur als de Nederlandse Antillen kwantitatieve gegevens d.m.v. een volkstelling beschikbaar komen de richting geven aan de noodzakelijke ontwikkeling. De volkstelling is van belang voor iedere individuele burger of organisatie (particulier zowel als overheid) die de bestaande maatschappelijke situatie kritisch bekijkt en de sociale ontwikkeling kritisch volgt.

Inhoud

In grote lijnen is de inhoud van de komende volkstelling onder te brengen in een elftal hoofdstukken, t.w.:

a. algemene gegevens betreffendyde totale bevolking;
b. gegevens over de vruchtbaarheid;
c. gegevens over de gevolgde opleiding;
d. gegevens over de arbeidsmarkt;
e. gegevens over het inkomen en de soort inkomsbron; . gegevens over woon-werk en woon-school verkeer;
g. gegevens over de volksgezondheid;
h. gegevens over de voorraad woonverblijven en de huishuur;
i. gegevens over de huisvestingsituatie;
j. gegevens betreffende kommunikatievoorzieningen;
k. gegevens over de taal die men spreekt.

Deze inhoud en het daarmee samenhangende ontwerp van de vragenlijst is vastgelegd door de „Kommissie Volkstelling 1971", welke bestaat uit vestegenwoordigers van land (financiën, onderwijs, volksgezondheid, arbeidszaken, sociale en economische zaken) en eiland (op bestuurlijk niveau, werknemers- en werkgeversorganisaties.)

Algemeen

a. Voor de eerste maal is de volkstelling een algemene telling: gedurende dezelfde periode n.l. van 10 — 14 januari 1972, zal op alle eilanden de telling plaatsvinden. In 1960 werd de telling verricht door twee instanties die onafhankelijk van elkaar werkten, waardoor deze tellingen niet op alle punten onderling vergelijkbaar zijn: er werden verschillende definities gebruikt.*) Op Aruba werd een telling gehouden, gefinancierd door de LAGO, onder leiding van de Amerikaan prof. Hawley; op Curacao, Bonaire en de Bovenwinden door het toenmalige Statistiek- en Planbureau.

Om de volkstelling met recht een volkstelling te doen zijn geschiedt de telling op de Benedenwindse eilanden in het papiaments en op de Bovenwinden in het engels terwijl iedere teller, een Nederlandse, een Engelse en een Spaanse tekst van de te stellen vragen meekrijgt.

c. De te ondervragen personen moeten op een bepaalde manier bereikt worden. Dit gebeurt met medewerking van de bevolkingsregisters. Van iedere persoon op de Antillen bestaat namelijk een metalen plaatje, waarop een aantal gegevens staan afgedrukt zoals naam, adres, geboortedatum enz. (het zg. Citograf-register). Deze gegevens worden voor de eilanden Aruba, Bonaire en Curacao met behulp van dit plaatje overgebracht op een geperforeerde strook van de vragenlijst. Nadat de ingevulde vragenlijsten zijn binnengekomen op het Bureau voor de Statistiek worden alleen de „harde" gegevens (geslacht, geboortedatum, geboorte (ei-)land, nationaliteit, vestigingsdatum, (ei-)land herkomst, godsdienst, burgerlijke staat en datum huwelijk) overgebracht op de eigenlijke vragenlijst (is de vragenlijst zonder perforatiestrook.) En groot voordeel van het werken met voorbewerkte formulieren is dat de teller deze gegevens niet aan de respondenten behoeft te vragen, behalve uiteraard op die adressen waar de toestand verschilt van die van het bevolkingsregister. Op Sint Maarten, St. Eustatius en Saba wordt niet gewerkt met de Sitograf-afdruk; de gegevens worden op deze eilanden vooraf met de hand ingevuld.

Na de telling worden naam en adres verwijderd en opgestuurd naar de bevolkingsregisters, welke dan kunnen beginnen met de verifikatie van hun bestand. Zodra de registers gekontroleerd zijn,**) wat op gemakkelijke wijze kan geschieden aan de hand van het bovenomschreven systeem, worden de strookjes ter plaatse vernietigd; alleen de dubbeltellingen worden niet op naam maar aan de hand van een lijst met nummers, doorgegeven aan het Bureau voor de Statistiek, dat dan de inmiddels gereedgekomen eventueel overbodige ponskaarten vernietigt. Deze werkwijze garandeert absolute anonimiteit, hetgeen niet alleen noodzakelijk is om betrouwbare informatie van de bevolking te verkrijgen; het dient vooral om de privacy voor de volle honderd procent te garanderen.

Beveiliging

Verder zijn de bij de volkstelling verzamelde gegevens juridisch beveiligd. De juridische beveiliging is geregeld in de Volkstellingenwet. In deze is vastgelegd dat iedereen die met werkzaamheden is belast in verband met de volkstelling verplicht is tot geheimhouding van hetgeen hem ter kennis is gekomen bij het verrichten van deze werkzaamheden. Dit geldt dus voor de gehele organisatie die ten behoeve van de Volkstelling in het leven is geroepen. Onder de wet vallen (uiteraard) niet de mededelingen die voor de vervulling of uitvoering van de taak van elk der betrokkenen noodzakelijk zijn, zoals het inleveren van ingevuld vragenlijsten en het openbaar maken van de uitkomsten van de Volkstelling. Deze geheimhoudingsplicht geldt niet alleen tegenover particulieren maar ook ten opzichte van ALLE overheidsinstanties, zoals de belastingdienst, vreemdelingendienst enz. In de volkstellingenwet is ook opgenomen de verplichting tot medewerking, dit om te voorkomen dat door weigering tot medewerking de resultaten van de volkstelling aan waarde zullen inboeten. Incidentele weigeringen hebben hierop natuurlijk weinig invloed, maar voorkomen moet worden dat door weigeren op grote schaal de uitkomsten van de volkstelling zodanig worden vertekend dat zij geen zuiver beeld meer geven van onze samenleving. Daardoor zou namelijk aan het beleid, de wetenschap en aan de bevolking de mogelijkheid ontnomen worden om de bestaande situatie op haar waarde te toetsen en op grond daarvan verbeteringen voor te stellen en uit te voeren. In dit licht gezien is de plicht tot medewerking aan de volkstelling het recht van iedere inwoner van de Nederlandse Antillen om nauwkeurig geïnformeerd te zijn. De volkstellingenwet kent overigens ook een tweetal verschoningsgronden.

Van het verschaffen van de gevraagde gegevens kunnen zich namelijk verschonen:

— zij die uit hoofde van hun stand, beroep of ambt tot geheimhouding verplicht zijn over hetgeen hen in hun hoedanigheid zichzelf vertrouwd;
— en ieder die zichzelf of één van zijn bloed- of aanverwanten in rechte lijn of in de zijlijn in de tweede of derde graad of zijn/haar echtgeno(o)t(e) of zijn/haar vroegere echtgeno(o)t(e) aan het gevaar van strafrechterlijke vervolging zou bloot stellen.

Met deze twee verschoningsgronden is de plicht tot medewerking aan de volkstelling ondergeschikt gemaakt aan daar eventueel mee in strijd zijnde belangen van individuele burgers.

d. Het tellen. Naast het materiaal, verschaft door de bevolkingsregisters, is er in het bijzonder; voor Curacao ook nog kaartenmateriaal beschikbaar van het kadaster. Hierdoor moet het mogelijk zijn voor de hoofdteller ene teller op efficiënte wijze het teldistrikt zodanig in te delen dat binnen de telduur (5 dagen) alle inwoners van het teldistrikt geteld zijn.

Voor het slagen van deze volkstelling is de medewerking van eenieder vereist en vanwege de dringende behoefte die er bestaat aan bepaalde gegevens voor het maken van toekomstplannen is het te hopen dat iedere ingezetene zo goed mogelijk meewerkt aan deze telling.



WILLEMSTAD — Al maanden lang staan de politiewoningen op de Kleine Berg leeg. Of er nu leerkrachten in hotels ondergebracht zijn of niet, dat doet er niets toe. Of er nu jongelui hun huwelijk uitstellen omdat zij geen huis kunnen vinden, ook dat doet er niets toe. De huizen bleven leeg staan. Toch moet het langs de weg van Willemstad naar Banda Abao niet zo beroerd wonen zijn. Het ziet er echter naar uit, dat de langste tijd van eenzaamheid voorbij is voor deze overheidswoningen, want de laatste dagen wordt er overdag enige activiteit geconstateerd.

"Betaald antwoord" in een extra ronde

AMSTERDAM — De Nederlandse steun voor het anti-racisme fonds van de wereldraad van kerken heeft door een bijdrage van Nf. 10.000 van het Zeister zendingsgenootschap het kwart miljoen gulden overschreden. Hiervan is f. 115.000 bijeengebracht door kerken en kerkelijke instellingen terwijl f. 135.000, door de actie „betaald antwoord" is ontvangen van particulieren en groepen. In augustus van dit jaar vergadert het centrale comite van de wereldraad in Utrecht. Wil het streefbedrag van het anti-racisme fonds, nl 500.00 dollar. dan zijn behaald, dan moet er nog f.264.000 komen. De actie „betaald antwoord" is daarom op verzoek van de wereldraad verlengd.

Goudprijs verder omhoog

PARIJS — De goudprijs heeft woensdag in Parijs, Londen en Zurich zijn hoogste niveau sinds ruim twee jaar bereikt.

Woensdagmiddag noteerde het goud op de Parijse markt na twee weken van gestadige stijging 45.04 dollar per ounce. De stijging van de goudprijs is na het akkoord van Washington op 18 december begonnen. Toen werd de officiële goudprijs van 35 dollar tot 38 dollar per ounce verhoogd. Voor dat tijdstip werd het goud in Parijs verhandeld tegen een prijs die iets boven de 42 dollar lag.

De laatste keer dat de goudprijs tot boven de 45 dollar per ounce steeg was in de periode van hevige speculatie die aan de devaluatie van de Franse frank in augustus 1969 voorafging.

De goudhandelaren zijn echter van mening dat de huidige stijging meer het gevolg is van een tekort aan verkopers dan aan een groot aantal kopers.

Trekkingslijst van de Landsloterij N.A.

1ste Trekking — Donderdag 6 JANUARI 1972

[illegible]	[illegible]

CUNUCU

STEAK HOUSE NIGHT CLUB

PRESENTS

TWO SHOWS NIGHTLY
FROM MONDAY THROUGH SATURDAY
SHOWTIME 9:00 P.M.
AND 11:00 P.M.
EVERY SUNDAY
CURACAO FAMOUS
FOLKLORIC SHOW 9:00 P.M.

DANKBETUIGING

Langs deze weg danken wij een ieder die op een of andere wijze blijk van deelneming heeft betuigd bij het heengaan van onze onvergetelijke echtgenote, moeder, schoonmoeder, grootmoeder, zuster en tante
Mevr. CLEMENCIA CRISPINA CARDOSE geboren Hoyer

Uw medeleven was voor ons een grote steun.

Namens de familie J. E. Cardose

WEST-END telefoon 25252

VRIJDAG – ZATERDAG 7.00 & 9.00 P.M.
ZONDAG 10.30 A.M. & 8.30 P.M.
De hardste en beste Wild West film

HANG'EM HIGH

CLINT EASTWOOD – INGER STEVENS – ED BEGLEY
Hij ontsnapte aan de galg en begon zijn afrekening.
In kleuren. Engels, Spaanse tekst.
f.2.– – f.1.25 Boven 18 jaar

VRIJDAG – ZATERDAG MIDNIGHT SHOW

THE MOMENT TO KILL

f.2.– – f.1.25 Boven 18 jaar

CINELANDIA

VRIJDAG 7, ZATERDAG 8 OM 7.00 & 9.00 N.M.
ZONDAG 9 OM 9.00 N.M.
M.G.M. presenteert PREMIERE van een spannende film, in KLEUREN.
Een virus van vernietiging doet de aarde in paniek raken.
Met: NIGEL DAVENPORT – JEAN WALLACE – ANTHONY MAY in:

NO BLADE OF GRASS

In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25 BOVEN 18 JAAR

ZONDAG 9 OM 7.00 N.M.
COLUMBIA PICTURES presenteert PREMIERE van een boeiende film, in KLEUREN.
Met: ROBERT VAUGHN – TERENCE STAMP – NIGEL DAVENPORT

THE MIND OF MR. SOAMES

In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN.

ROXY AIRCONDITIONED

VRIJDAG 7, ZATERDAG 8, ZONDAG 9 OM 8.30 N.M.
UNIVERSAL presenteert PREMIERE van een veelzeggende film, in KLEUREN. Nog 5 minuten restten hen van zelfvernietiging.
ARTHUR HILL – DAVID WAYNE – JAMES OLSON in:

THE ANDROMEDA STRAIN

In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN
ENTREE: Fls. 2.00 – 1.25 BOVEN 18 JAAR

ZONDAG 9 OM 6.30 N.M.
COLUMBIA PICTURES presenteert een spannende film, in KLEUREN.
JACK NICHOLSON – KAREN BLACK

FIVE EASY PIECES

In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN

DRIVE-IN THEATER TELEFOON 35750

VRIJDAG 7, ZATERDAG 8 OM 7.00 & 9.00 N.M.
ZONDAG 9 OM 9.00 N.M.
WARNER BROTHERS presenteert PREMIERE van een boeiende film, in KLEUREN. Ze wisten van het wilde westen een paradijs te maken.
Met topsterren zoals:
WARREN BEATTY – JULIE CHRISTIE in:

Mc. CABE & MRS. MILLER

In het Engels, met Spaanse tekst. KLEUREN
ENTREE: Fls. 2.00 BOVEN 18 JAAR

VRIJDAG 7, ZATERDAG 8 OM 12.00 N.M.
"NACHTVOORSTELLING"
PREMIERE van een realistische SEXFILM, in KLEUREN. Hij was timide, maar na zijn eerste liefdeservaring was hij erop uit al zijn leerlingen in het bed het examen af te nemen.
Met: OLE SOLTOFT – ANNIE BIRGIT GARDE in:

AMOUROUS HEADMASTER

(Verliefde Schoolmeester) (The Song of the Red Ruby)
In het Engels, KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 BOVEN 18 JAAR

ZONDAG 9 OM 7.00 N.M.
Een boeiende film, met de koning van de jungle. TARZAN.
Met: BRUVE BENNETT in:

TARZAN AND THE GREEN GODDESS

In het Engels, met Spaanse tekst.
ENTREE: VOLWASSENEN Fls. 2.00 KINDEREN Fls. 1.-.

HELLA HELLA HELLA

HELLA Halogen Fog and Driving Lamps

halogen

Lamp Covers

HELLA Twin-Tone Compressor Horn

HELLA Three-Tone Compressor Horn · 6V -12V
Supplied complete with:
Compressor, relay, compressed-air hose with connecting pieces, mounting bracket and fixing materials.

CHERRY BOMB NEW BOSS man OF THE GLASS PACKS
HIGH PERFORMANCE MUFFLER FROM MAREMONT

NABCO BATTERIES

FOR ALL
AUTOMOBILES
TRUCKS
BUSES
ETC
ONE YEAR FULL GUARANTEE

NABCO

NETHERLANDS ANTILLES BATTERY COMPANY

Halogen bulbs for all halogen lamps

Rotating-Beam Lamps

FOKKERWEG 34

Skål

Bereid met echte room-caramel en hazelnoten.
Verkrijgbaar in alle supermarkets, toko's en botica's.

Alleenvertegenwoordiger N.A.
EDDINE AGENCIES
& WHOLESALE
Telefoon 5 3 7 1 5

ZENITH

MORON SALES
Roodeweg 33
Telefon 23070

Op het laatste moment alles verknoeid?
Geen nood! Want
Voor SPOED-SERVICE en KWALITEIT
NATUURLIJK:

ONE HOUR SUPERCLEANING

PLAZA PIAR
Aruba. v. Galenstr. 4 San Nicolas

Ook voor even vlug een kop verse koffie met gebak of pasteitje naar:

PANADERIA Majestic

Centro Comercial Antilia
(naast de Drive-In) tel.: 36159.

Weg met puistjes en pukkels

U hoeft niet meer te lijden aan die lelijke huidmisère. DDD heft direkt de jeuk op. Zo komt u niet in de verleiding om door krabben de narigheid nog te verergeren. DDD - met 5 antiseptische bestanddelen - desinfecteert. En bestrijdt de bacteriën diep in de huid. DDD snelwerkende wetenschappelijke preparaten maken uw huid weer gaaf en gezond..... voel maar en kijk maar.

DDD

lotion*creme*zeep*poeder

DIENST LANDBOUW, VEETEELT EN VISSERIJ

zoekt voor 2 (twee) van haar ambtenaren

2 ongemeubileerde woningen

met 2 (3) slaapkamers.
Tel. 35862/35568 tijdens kantooruren.

PLAATS EENS EEN ZOEKERTJE

UW ADRES voor de
TAPES
CARTRIDGES
CASSETTES
Grootste Sortering
GRAMMOFOONPLATEN

BOEKHANDEL SALAS CURACAO N.A.

GRAMMOFOONPLATENAFDELING
WILHELMINAPLEIN TEL. 12303 12201

Gedurende de maand december en de eerste helft van januari heeft onze radio- en TV-werkplaats het zó druk met afleveringen en garantiewerk, dat

GEEN REPARATIEWERK KAN WORDEN AANGENOMEN.

Vanaf 17 januari 1972 staan wij met een volledig gereorganiseerde werkplaats tot Uw dienst en kunnen wij U nog vlotter reparatieservice dan voorheen garanderen.

elga

---

spuitinrichting scherpenheuvel

scherpenheuvel 1
tel.: 38014

weer als van ouds, het adres voor:

uitdeuken
spuiten
decoratiewerken

MEDEDELING

Het is ons een genoegen onze geachte clienten te kunnen mededelen, dat de kasafdeling van ons kantoor aan de Mecaniciensweg No. 1 met ingang van zaterdag 8 januari 1972, iedere zaterdag geopend zal zijn van 9 tot 12 uur 's middags.

tel. 36917-36533

Caribbean Credit Corp. N.V.
Mecaniciensweg 1